

Compu21 康普培訓

紐約州教育註冊學校 美國電腦執照考試中心 電話: Compu21NY

熱門電腦高薪課程

- ★ 網路管理員
- ★ 數據庫管理
- ★ 電腦程序員
- ★ 網頁設計師
- ★ 電腦會計課

免費培訓

暫時失業 還未尋找到工作 想提高技能

留學移民實用課程

- ◆ 托福及SAT培訓
- ◆ 稅務師執照考試
- ◆ 傳記及醫療執照
- ◆ 機電工程師考試
- ◆ 建築安全上崗證

電話: 718-762-1900 郵箱: Compu21NY@yahoo.com
地址: 紐約法拉盛39-07 Prince St. #2C

中華商報

CHINESE BIZ NEWS

美東版

www.chinesebiznews.com

零售 \$25

中華商報誠邀：
房產、移民、教育、保險、律所、會計師、理財師等相關行業的國內外機構和個人開展合作。



電話: 718.888.1183 新聞線索提供: cbneast@gmail.com

二〇一八年八月十一日至二〇一八年八月十七日
August 11 ~ August 17, 2018 每逢星期六發行

中華商報傳媒集團(美國)出版 二零一八年 第三十二期 ISSN 1941-7878

主辦: 中華商報美東分社 電話: 718.888.1183
地址: 136-20 38th Ave, Suite 91, Flushing, NY 11354

美國債台高築 經濟負擔加重

【本報記者倪麗虹綜合報導】根據美國政府債務網站報告，預計2018年聯邦政府預算新增債務9550億美元，達到6年來的最高水平，大幅超過2017財年的5190億美元。美國2018年總債務預計達到21.4萬億美元，而這些債務分擔到每個美國人身上，就意味着美國人民每人欠債六萬五千美金。根據預測，2018年年底全部的聯邦、州及地方債務總和將達到24萬億美元，債務與GDP之比達到驚人的105.4%，超過60%這一歷史警戒線。

債台高築引發擔憂

美國財政部長努欽在2017年9月上調聯邦債務上限，此前美聯儲主席耶倫也對不斷增長的國債表達了擔憂。她表示，聯邦債務的增長趨勢是不可持續的，這可能會損害美國的勞動生產效率和民眾的生活水平。美國債務“爆表”已不是第一次，如果債務上限問題不能順利解決，可能導致政府停擺以及市場波動。美國債務滾雪球式增長，其中有聯邦預算赤字歷史積累的因素。小布什政府時期，美國發動阿富汗戰爭和伊拉克戰爭，耗資巨大，8年間積累國債近5萬億美元，國債總體規模超過10萬億美元。巨額的國防和戰爭花銷是美國國債激增的另一重要原因。裏根總統大幅增加國防預算，並啟動“星球大戰”計劃。小布什政府發動了對阿富汗和伊拉克兩場戰爭。根據美國布朗大學沃森國際研究院的一項研究，僅伊拉克一場戰爭的花費就超過2萬億美元。奧巴馬的

任期內，美國債務規模幾乎翻了一倍。面臨巨大的財政窟窿，時任政府便大量發行國債來籌集資金，國債規模接近20萬億美元，債務與GDP之比達到106%，遠超過60%的國際警戒線。

美國債務“爆表”已不是第一次。美國設定國債上限的做法始於1917年，至今已100多次提高債務上限。2015年，為了暫時解除政府的違約風險，國會通過了債務上限及預算法案，授權財政部在當時約18萬億美元債務規模的基礎上繼續發債，該法案於今年3月15日到期。根據相關法律，在此期間，財政部可以宣布“債務發行暫停”，並採取“特別措施”在不違反債務上限的情況下借入額外資金。美國國會預算局日前發布報告稱，如果目前的模式持續下去，美國政府債務和預算赤字將在未來30年爆發，並警告聯邦債務大幅增長將對經濟造成傷害，制約未來的預算政策。

加息 - 未來債務負擔將會更重

無疑，債務問題是川普政府面臨的一個重大挑戰。川普經濟政策的核心為“減稅+基建+加息”，但國會預算局認為，這將導致美國的財政赤字在未來幾年內更高，加劇全球經常賬戶失衡。並預計由於醫療保險、社會保障費用以及社會治安投入的增加，聯邦債務在2047年將達到GDP的150%。此外，美聯儲加息也將使債務問題雪上加霜。自2008年國際金融危機爆發以來，美聯儲一直保持低利率，但未來幾年內，利率將逐漸走高，政

府將被迫以更高的利率借款。財政擴張與貨幣收緊的政策組合存在嚴重矛盾，債務負擔必然加重。

美國洛斯拉公司首席執行官安德魯·提欽認為，提高債務上限是愚蠢又危險的舉動，國會不得不一再破壞財政紀律，讓政府先舉債，再來辯論是否動用納稅人的錢來為此買單。從長遠看，提高債務上限沒有任何好處，應該採取其他方法來解決債務問題。

美國債務危機是世界級風險

通常，解決債務問題主要有三個辦法：一是經濟實現快速增長，增加GDP總體規模從而縮小債務比重；二是採取貨幣寬鬆政策，提高通脹率，讓債權人承擔損失；三是直接違約。目前，美國經濟溫和復蘇，但要實現經濟大幅增長仍缺乏巨大動力，加之通脹率持續走低，因此靠高通脹稀釋債務，近期來看基本無可能。顯然，債務違約屬於走投無路之選擇。哈佛大學經濟學教授馬丁·費爾德斯坦認為，美國政府不會明目張膽地違約，但可以採取措施達到類似效果，這將使外國債權人利益受損。

專門從事美國財政與經濟增長研究的智庫彼得·彼得森基金會日前發布的調查顯示，接受調查的美國民眾中53%認為政府採取的應對債務措施是錯誤的。該基金會在研究報告中指出，“任由國家債務不受約束地增加，將對美國的穩定和繁榮構成巨大的風險”。分析認為，巨額債務導致了高額的債務利息，成為美國財政的沉重負擔。近幾年，美國的債務利息一直維持在

2000億美元以上，並且還在增長，預計到2023年將超過國防支出。此外，巨額債務還吸收了一部分原本可以用於投資的私人儲蓄，降低了經濟增長潛力。同時，美國政府的施政能力將被削弱，債務增長導致政府運用財政政策應對經濟問題的能力相應降低。例如，川普上台時曾承諾實施大規模減稅和擴大基建投資的政策，很多經濟學家都認為這並不可行，因為美國債務狀況已經處於高位，無法滿足川普的舉債要求。

從維護國際金融市場穩定的角度看，快速增長的巨額美債將嚴重惡化全球債務狀況，透支全球經濟信用。根據國債鐘網站的數據，目前世界各國國債總額約65萬億美元，這意味著美國國債佔到全球國債的30%。如果美國國債快速增長的勢頭得不到遏制，未來全球債務負擔將更加沉重，發生債務危機的風險會更高。美國《華爾街日報》日前對60多名經濟學家進行調查，多數受訪者認為，美國出現某種形式財政危機的風險正在上升。他們預計，美國發生債務違約的可能性為6%，這一概率雖然不高，但已經是此前預測水平的兩倍。而多數經濟學家相信，美國債務違約所造成的影響將是“災難性的”。

減稅政策“利民害國”？

國會預算辦公室(CBO)最近的一份報告則把債務問題歸咎於減稅政策所導致的政府稅收收入下降。美國總統特朗普稱，大約有300萬工人已經享受到減稅紅利，此外公司稅降至21%預計令家庭收入

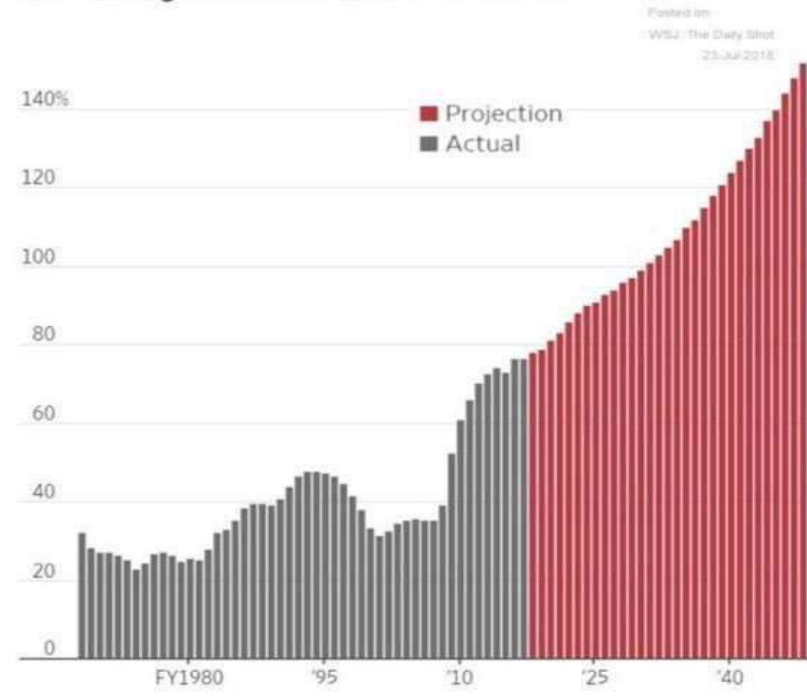
平均增長超過4000美元等。但聯邦政府也預測，減稅政策將在未來10年內令政府減少約1.45萬億美元的稅收收入。

民主和共和兩黨在2018財年長期預算案上的另一分歧是國防支出，共和黨主張提高國防支出，民主黨認為非國防支出也要同步提高。回顧歷史，裏根時期的美國政府同樣債台高築，其中一個重要原因就是為了強化軍事實力，而這也是特朗普政府如今一再強調的。戰爭因素、大規模減稅和經濟刺激計劃都可能造成政府債務負擔加重。

比如裏根和小布什時期的減稅，令美國難以自拔的兩伊戰爭、奧巴馬政府的經濟刺激計劃。

上述美國財政部文件還預計，

U.S. federal government debt as a share of GDP



USCAIIB

US-China Advanced Institute for International Business

美國國際商務高級研究院

US-CHINA ADVANCED INSTITUTE for INTERNATIONAL BUSINESS

Vision :

- Being the research think tank of modern international business.
- Promoting the integration of Chinese and American trans-disciplinary elites in commercial society.
- Facilitating the theory and practice of the new interdisciplinary study.
- Interactive and mutually beneficial international business facilitators.
- Contributing to serving the cultural integration of the international community.

Organization :

- A legally authorized non-profit organization in USA.
- A legally established NGO (non-government organization) in China.
- An International, independent and objective bridge and link.

Business Scope :

- Business solution to new-business models and comprehensive business.
- Comprehensive research or interdisciplinary study on technology development, finance and investment etc.
- Information, think tank service and communication of multi-investment of international companies.

Mission:

- Leading the view of the world.
- Promoting the transparency and openness.
- Creating both business and social value.

New York Office: 136-20 38th Avenue, Suite #91 Flushing, NY 11354
Tel: 718-461-8461 E-Mail: uscaib@yahoo.com

Shanghai Representative Office: Suit505, No. 2, Lane1060, Hongqiao Rd, Shanghai 200051, P.R. China
Tel: 86 21-62098096 Fax: 86 21-62098096*21 E-Mail: uscaib@yahoo.com

易美居 emeiju

華人買賣房屋的得力助手

掃碼免費安裝

APP

通用版

ios (蘋果)

android (安卓)

免費搜尋房產

免費搜尋房產經紀人

熱線: 888-598-1188

E-Mail: support@fdcanet.com

升級上線

經紀人房產網大放送

www.emeiju.us

www.emeiju.us

易美居通用版上線啦!

歡迎地產經紀加盟

房產網 中華商報 中華地產 國際地產

fangchan.us CHINESE BIZ NEWS CHINESE REAL-ESTATE NEWS International Real Estate Journal

HOMES

大風起敦煌 盛譽傳雅博

大風敦煌——美術作品邀請展在雅博藝術中心展出



起之秀王博、張玄的最新力作，引發我們深思人類文明的傳承與東西方文化交融這一永恒主題。

張衛平老師是我喜愛和一直關注的畫家。他家學深厚，其伯父、父親和祖父都是甘肅當地的知名畫家，後來接受美術院校的正規教育，又一路得到多位名師指點，畫風凝重寫實，其表現青藏高原和黃土高坡的作品在結構和色彩上具有非常強烈的沖擊力，是中國西北寫實主義畫家的代表人物，被譽為中國當代最具收藏潛力的畫家之一。近年來他更專注於畫中國水墨畫，通過潛心研究敦煌藝術，在表現手法上實現了從寫實到寫意的升華。

研讀張衛平老師的作品，給我印象最深的就是線條的老辣與畫面結構的鬆動。

在高原系列作品中，寥寥幾筆墨線便勾勒出栩栩如生充滿生活氣息的高原兒女形象，遠處的雪山佛寺則淡墨略過，點到為止，一筆不多。整個畫面是通透的，當我近距離觀摩時，畫中那冷冽的空氣仿佛會撲面而來，讓我忍不住會深深吸上一口，頓感清涼舒爽。

敦煌系列作品則是飄逸浪漫、自由寫意的，歷史沉澱下來的厚重滄桑與聖潔虔誠在他的筆下復活了，或沈靜端莊的菩薩諸佛，或輕盈超然的飛天舞女，淡彩宿墨，描金勾勒。正如“敦煌印象”這個標題所啟示的，張衛平老師筆下的敦煌繪畫並不是歷史研究性的臨摹紀錄，而是依據自己的印象而進行的再創作，可以說是他幾十年東西方文化涵養在此處的碰撞、融合和升華。張老師告訴我，受家庭影響他從七、八歲就開始接觸音樂、書法、繪畫，對中國畫、素描、水彩、油畫等他都很有興趣，都非常認真地學習和實踐過。他認為采用什麼畫種來表達對於藝術家來說是自由的，在他的藝術生涯中，西畫和中國畫的思維和表達一直都在相互影響互相融合，所以在他的油畫中有著中



國畫的韻味，而畫中國畫時他也很註意西畫所強調的結構和精準性，正是因為有紮實的西畫功底，所以他可以用三五個看似隨意的墨點來表現北魏敦煌飛天樂女形象，可以在濃墨淡彩上長線鉤金線以表現久遠壁畫的效果，而運用宣紙和宿墨的暈染把本屬於重彩壁畫敦煌形象表現得撲朔迷離、超然神秘，那更需要“入道”的功夫。包括充滿慈悲追求內心的安靜與平衡的佛道，和追求人與外界的高度平衡與諧調的天人合一之道。這組作品體現出來的也恰是“西畫的準確造型，中國畫的寫意精神，佛的境界，道的高妙”。

而從王博、張玄兩位80後畫家的作品裏，我更感嘆他們紮實的基本功和獨特的審美視角，可以預計他們的藝術發展潛力無限。

“大風敦煌——美術作品邀請展”將在雅博藝術中心展覽到8月10日。其承辦單位雅博國際以弘揚

中華文化、促進中美文化友好交流為宗旨，與國內外重要的美術館、策展人和評論家保持著緊密的聯繫與合作，致力於為藝術界和收藏家們構建專業的服務平台，其內容包

括展覽策劃與諮詢、收藏、代理、藝術家職業規劃及項目開發管理，同時也為有誌來美國發展的藝術家提供最優質的服務。

撰稿：雅博國際藝術總監 墨蘭



【本報綜合報導】酷暑之中的曼哈頓在呼喚雨露，昨天“大風”吹過來了，來自中國西北敦煌的大風，帶著絲絲涼意，跨越太平洋，來到

位於紐約時代廣場商圈的雅博藝術中心，讓我們從忙碌的都市生活中靜下心來，欣賞中國當代著名畫家張衛平先生和他這個藝術之家的後



南加州穆列塔市豪宅出售

售價：\$550萬

6臥室5衛浴
住宅面積：7,034平方尺
土地面積：59.75英畝
美麗的湖泊 葡萄園和鱷梨果園
5間寬敞的套房和圖書館
法式門通向迷人的露臺 可觀賞美景和莊園
整個定制地板和華麗木門寬敞的客廳與
嵌入式和大型石制壁爐開放美食廚房
兩間帶壁爐的優雅主人套房
巨大的步入式衣櫥 配有定制大型浴缸
休閒設施齊全包括大型游泳池
按摩浴缸和戶外用餐區與燒烤
全尺寸帶夜燈網球場
大空間6車庫
健身房配備了頂級的健身設備



Grace Su
Lic # 01049207
美國地產集團
Meigu Realty Group Inc

626 677 6488
626 297 6626
微信公眾號 meiguorealty
gracesu@meiguorealty.com



專精美國EB-5特快移民 (直投式)

insecure domestic tranquility provided for us and our Posterity, We ordain and establish this Constitution!

- 簽約立辦，四周內特快送件移民局
- 代付律師費，簽證費，不成功不收費
- 已有成功案件，企業移民資料齊全，絕無虛假
- 全部洛杉磯地區EB-5直接投資移民項目，如下：
 - (一)投資大型養老院\$50萬~\$100萬，目前已建成102床，擁有財務管理權(移民名額兩個)
 - (二)投資土地15英畝近100市畝\$50~100萬，建小區房出售，擁有部份已建房獨立產權(移民名額三個)

以上項目同時歡迎商業投資合作開發，自主經營託管承包，向確有誠意者提供電話諮詢，網上查證，實地考察，有資金證明者可預約詳細面談，全程陪同。由於名額有限，特款告知：非誠勿擾。

諮詢電話：626-321-3101 909-569-9239 (美國) 13311800387 18916636556 (中國) 張先生
網站：www.parksidegardenscarehome.com 郵箱：minshengpg@gmail.com

南加州蘋果谷商舖出售

售價：\$510萬

NNN投資
房東實拿租金，租客負責房產稅、保險和維修
投資回報率6.35%
年淨收入\$12.8萬
租戶為連鎖藥房 還有十年長期租約
建築面積14,989平方尺
可承接貸款 首付40% 約\$225萬
貸款\$285萬 利率4.53% 25年期15年還清

物業特色：

- 被主要零售商包圍：超級目標超市，沃爾瑪超市，艾伯森，羅斯，麥當勞，威瑞森等。
- 位於大貿易區主要零售核心的獨立高可見性建築
- 有利的經濟發展規劃和組織計劃，已將蘋果谷定位為零售商的據點市場
- 靠近蘋果谷文娛中心
- 靠近18號高速公路，日車流量28,600輛

626 677 6488
626 297 6626
微信公眾號 meiguorealty
gracesu@meiguorealty.com

美中國際商務院接待廣西法院赴美考察團 ——中美法律和法院制度比較考察紐約記行

【本報記者陳俊婕紐約報導】8月3日上午，廣西法院考察代表團拜訪美國國際商務高級研究院。理事長王雪潔、副院長陳劍平在位於紐約拉法蘭的中華律師樓辦公室接待了代表團。此次廣西法院考察代表團的北美考察之行包括美國和墨西哥，在美國的行程包括拜訪紐約和新澤西州的法院以及幾位當地的華人律師代表。

王雪潔律師、黃啟源律師和鍾泳熾律師就美國的法官遴選和培養機制、美國的法律教育和法律職業、法院的機構設置、訴訟和審判流程以及法官的日常工作情況等問題與代表團們做了詳細深入的交流。

廣西法院考察代表團的成員包括廣西高級人民法院副院長、高級法官林玉棠；廣西南寧市中級人民法院院長、高級法官張培建；廣西桂林市中級人民法院院長、高級法官、陳敏；廣西玉林市中級人民法院院長、高級法官劉擁建；廣西壯族自

治區高級人民法院、高級法官韋新榮；廣西壯族自治區高級人民法院高級法官曾越凡。

三位美國律師向代表團詳細介紹了美國各級法院的設置、法官與律師的關係、法律人才的培養和遴選、法律職業協會的權限、以及美國的司法體系和整體政治制度設置的關係等，並從各自的執業領域和執業經驗中選取了相關的生動案例與代表團進行了交流。

對於美國的法律職業的選擇和職業路徑，王雪潔律師等都表示，在美國，法官享有較高的社會地位，也是十分受人尊敬的職業，收入雖然不及一些大律師或知名的律師，但是由於其屬於公共部門、具有公共服務的性質，所以擔任法官本身就是一種十分寶貴的經驗。卸任的法官可以選擇進入私營部門擔任執業律師或法律顧問，薪酬往往較其擔任法官期間有較大的增長，因為法官本身的資歷對於企業或律所是

十分有力的保障和加持。

美國法院分為社區、州和聯邦三個級別，在法官的遴選方面，尤其是州和聯邦法院的法官遴選十分嚴格。法律教育在美國是職業導向的高級教育，需在取得大學本科學位之後才能申請法學院，申請前還必須通過篩選性極高的標準化考試（LSAT）。法學院的教育通常很昂貴，但其投資回報率也很高。

法官的工作量很大，常常達到每周75到80小時，需要審閱大量的案件卷宗、對辯訴雙方的證據做公正的判斷、書寫判決等。但即便如此，仍有很多法官的職位有空缺。鍾泳熾律師說，在美國這一遴選機制下選出的法官的確十分優秀，往往能在如海的卷宗中精確的找到案件的關鍵點，做出準確的判決。

參加交流的三位美國執業律師分別來自中國大陸、香港和台灣，此次與廣西法院代表團的交流從代表性來看不但是中國和美國、也代表

了中國的兩岸三地的華人法律人的經驗交流。

廣西法院代表團的赴美考察也讓筆者不禁想到近兩百年來美國考察刑法和監獄制度的法國政治社會思想家亞歷西斯·德·托克維爾。1831年，尚是凡爾賽法庭年輕法律文官的托克維爾來到美國考察這

個剛剛立國五十年左右的國家的法律和監獄系統。回到法國後，托克維爾將其在美國的見聞記載成書，即為經典的著作《論美國的民主》。

制度的對比和考察對於了解一個社會、一個國家有著十分重要的意義。他山之石可以攻玉，希望中美

兩國之間觀點的交流、思維的碰撞能夠激發出不同的想法，對交流者的啟發能夠引發、促進對自身優缺點的思考。美中國際商務高級研究院作為一個連接中美、促進交流的橋樑，也將繼續在這一過程中致力於為各領域的個人和企業對接和搭建有益的信息交流平臺。

加強校際交流 助力中美合作

中國大學校長高級研修班訪問耶魯大學

【本報訊】“在這個重要的時刻，中美兩國需要加強交流合作”。耶魯大學校長蘇必德（Peter Salovey）深情回顧耶魯大學早在1850年就接收歷史上第一位旅美留學生容闈，並向遠道而來的中國大學校長高級研修班表示熱情歡迎。

中國農業大學常務副校長李召虎，以及來自北京大學、清華大學、浙江大學、北京師範大學、華東師範大學等中國著名大學的校領導表達了對加強中美教育合作的期待和為之努力的決心。他們將與美國同行共同探討如何在全球化的時代推動建設世界一流大學，培養服務社會、服務人類的各國青年，用教育滋潤心靈，讓各國攜手構建人類命運共同體。

中國駐紐約總領館代總領事趙宇敏應邀出席了8月7日在耶魯大學舉行的這場中美校際交流晚會。他感謝耶魯大學勇當中美教育合作先驅，預祝中國大學校長來美研修成功，同時表達了希望兩國各界共同努力助力中美合作的願望。他說，無論國際形勢如何變化，無論美國的對華

政策如何調整，中美兩國共同利益不斷增加的事實、人民期盼交流合作不斷推進的呼聲從未改變。希望包括教育界在內的兩國各界保持合作勢頭，保持積極態度，保持堅定信心，用行動回應那些抹黑中國留美學生學者、阻

礙中美正常人文交流的幹擾企圖。要讓中美合作的正能量抵制叫囂中美對抗的邪惡勢力。

耶魯大學副校長魯維思、該校中國中心主任葛維寶、著名華人教授王芳等也參加活動。

供稿：中國駐紐約總領館



鑽石吧黃金地段商場出租

商場內尺寸有1500尺、2700尺、3100尺、7000尺等
適用於：餐廳，古董字畫，面包房，超市，家具行，一般商舖，雜貨店，寵物店，保險理財，地產，補習班等等，價格低廉，有補貼，請聯系 Grace Su

626 677 6488 絕佳的商業機會！
626 297 6626

南加州莫雷諾谷購物中心出售

售價：\$2295萬

房東實拿租金，租客負責房產稅、保險和維修

- 建築面積：113171平方尺
- 土地面積：10.4英畝
- 投資回報率6.25%
- 多個租戶長期租約
- 租戶多為上市或連鎖公司擔保
- 每1,000平方尺配4.1個停車位
- 現時出租率 95%

626 677 6488
626 297 6626
微信公眾號 meiguorealty
gracesu@meiguorealty.com

加州爾灣最新高端社區開始預售

有驚喜大禮包 并贈送大彩電

626 677 6488
626 328 5668
Lianna Zhang 張莉安
grace@meiguorealty.com

<p>奧羅拉社區1號戶型</p> <p>\$142萬美元起</p> <p>4房4.5浴 3層 室內 325.16 平方米</p>	<p>Celestial 社區1號戶型</p> <p>\$148萬美元起</p> <p>4房4.5浴 2層 室內 338.82 平方米</p>	<p>Eclipse社區1號戶型</p> <p>\$150萬美元起</p> <p>4房3.5浴 2層 室內 297.85 平方米</p>	<p>Solstice社區1號戶型</p> <p>\$126萬美元起</p> <p>3房3.5浴 2層 室內 235.32 平方米</p>	<p>Starlight社區1號戶型</p> <p>\$149萬美元起</p> <p>4房3.5浴 2層 室內 286.51 平方米</p>
<p>奧羅拉社區2號戶型</p> <p>\$130萬美元起</p> <p>3房3.5浴 2層 室內 275.36 平方米</p>	<p>Celestial 社區3號戶型</p> <p>\$164萬美元起</p> <p>5房4.5浴 2層 室內 394.19 平方米</p>	<p>Eclipse社區2號戶型</p> <p>\$161萬美元起</p> <p>4房4.5浴 2層 室內 319.12 平方米</p>	<p>Solstice社區3號戶型</p> <p>\$149萬美元起</p> <p>4房4.5浴 2層 室內 309.09 平方米</p>	<p>Starlight社區4號戶型</p> <p>\$179萬美元起</p> <p>4房4.5浴 3層 室內 404.78 平方米</p>

這是位於爾灣中心的擁有封闭式豪華住宅的整體規劃型高檔門禁社區。它位於爾灣的中心地帶，也是爾灣的黃金地段，住戶可盡享度假勝地般的生活。此全新住宅毗鄰爾灣最佳地段，附近有 Irvine Spectrum，提供最好的餐飲、娛樂和購物場所，并有世界知名品牌商店。該社區擁有一個面積高達7100平方英尺的俱樂部，有高雅的接待區，活動室和俱樂部室等。孩子們可享頂級爾灣聯合學區的全十分高水準教育，Beacon Park 學校，Jeffrey Trail Middle School 中學，Portola 高中

網易美國運營中心正式啟動



高飛致辭



南加州中國國樂團進行民樂演出



網易新聞美國站點布局



網易新聞美國站點布局

【本報綜合報導】美國西部時間2018年8月9日下午，網易新聞美國運營中心啟動儀式在洛杉磯正式舉行。中華人民共和國駐洛杉磯總領事館新聞參贊高飛代表總領事出席並致辭，南加州地區有關政要、中資企業高管、華人華僑社團領袖和美國商界人士百餘人參加並見證。

“目前我們在全球已經上線了22個海外站點，覆蓋亞洲、歐洲、北美洲、大洋洲等多個大洲，預計今年年底將實現50個海外站點上線。”啟動儀式上，網易新聞副總裁、本地事業部總經理章豐發表致辭，介紹了網易公司、網易傳媒20余年的發展以及海外業務的戰略布局。

章豐在演講中表示，美國運營中心的正式上線，標誌著網易新聞海外站點的全面展開，憑借新一輪的全球化布局，網易本地化戰略的升級版正變得清晰可見。

啟動儀式上，網易新聞美國運營中心總經理來永生以“友好使者”的比喻，來定位網易新聞美國運營團隊的角色。他表示，網易新聞美國運營中心全體同仁，要成為傳播中國聲音、講好中國故事的友好使者，成為介紹美國歷史文化、風土人情、發展成就的友好使者，成為兩國人民加深了解，增進友誼、推動合作的友好使者，成為服務中資機構、華人華僑和美國朋友的友好使者。

網易本地事業部海外中心總監張舟逸介紹了美國運營中心的業務布局和前期探索。其三大業務領域是：為美國華人提供國內外新聞和本地生活服務資訊、幫助美國企業及相關機構開展面向中國市場的營銷推廣、助力中國企業及相關機構進行海外推廣等。

張舟逸表示，以洛杉磯為代表的中國站點，將不局限媒體平台的定位，而是積極提供包括科創智庫、赴美教育旅遊醫療、海外投資、IP開發、影視文體資源商業化以及承辦各類活動展會的綜合式服務。

美國聖蓋博市華人市長廖欽和到場致辭，並和網易新聞華北大區總經理潘宇鋒、網易新聞美國運營



中美多方人士參與啟動儀式

中心總編輯劉金波等在場嘉賓共同完成啟動環節。人民日報海外版、鳳凰衛視美洲、郵報、中華商報、世界日報等多家、漢天衛視、華夏衛視、洛杉磯、媒體出席現場並見證了典禮。

中國白酒文化高峰論壇在京舉辦

【本報綜合報導】8月8日，由鳳凰衛視和中國酒業協會聯合舉辦的中國白酒文化高峰論壇在京召開。本次論壇以助力中國的白酒企業塑造全球品牌，推動中國白酒企業的業務全球化為宗旨，吸引了來自白酒企業、駐華使館、行業協會、專家學者、媒體等近百名嘉賓出席。鳳凰衛視執行副總裁何大光、中國酒業協會副理事長兼秘書長宋書玉出席本屆論壇並致辭，鳳凰衛視、中國酒業協會有關領導及多國駐華使館官員出席本屆活動。

白酒是華夏五千年傳統文化積澱的寶貴財富。中國白酒的故事，是中國文化的故事，也是中國人情感的故事，傳播好中國白酒的故事，也是向世界講好中國文化的故事。鳳凰衛視作為華文媒體，有責任，也有義務，整合多種國際傳播資源，用世界語言講好中國白酒的文化故事，傳播好中國白酒企業的工匠精神，為西方觀眾打開了解和認識中國白酒文化的大門，彰顯鳳凰衛視的媒體價值。

鳳凰衛視執行副總裁何大光發表致辭。他指出，創辦22年，鳳凰衛視已成為涵蓋多元化業務的國際化全媒體集團。

今天，在鳳凰中心舉辦的中國白酒文化高峰論壇，就是為搭建一個助力白酒企業品牌全球化的服務平台，共同為中國白酒企業提供多元的全球化服務，助力中國的白酒企業塑造全球品牌，並通過品牌的全球化進一步推動業務全球化發展，讓中國白酒企業的全球化之路行穩致遠。

中國酒業協會副理事長兼秘書長宋書玉發表致辭。他指出，經過改革開放四十年的發展，我國社會經濟發展取得了巨大的成就，中國白酒產業的發展就是其中一個典型的樣本和縮影。中國名酒不斷掘起並快步走向世界，向世界展示中國智慧釀造的魅力，綻放著獨特的酒香神韻。

在論壇環節，北京工商大學校長、中國工程院院士孫寶國、《中國青年報》原總編輯陳小川、鳳凰衛視主持人、著名文化學者王魯湘、江南大學副校長徐巖參與



鳳凰衛視與益普索公司、中國酒業協會共同簽署戰略合作框架協議



共同探討了中國白酒行業的發展現狀與品牌全球化之路

論壇對話，共同探討了中國白酒行業的發展現狀與品牌全球化之路。與會嘉賓一致認為，白酒企業應該借助鳳凰衛視的國際化平台，向世界講好中國白酒的文化故事，傳播好中國白酒企業的創新精神，提升中國白酒的品牌價值，合力打造中西方文化交流的“中國名片”。

論壇之後，鳳凰衛視與益普索公司、中國酒業協會共同簽署戰略合作框架協議。該協議旨在共同建立全球品牌工程的戰略聯盟，為“走出去”的中國白酒企業提供全球策略服務和全球資源服務等，助力中國白酒企業業務的全球化布局。

現場嘉賓還饒有興致地觀賞了中國白酒雞尾酒的表演。在現場，白酒企業嘉賓與駐華使館官員進行了深度的互動和交流，就中國白酒行業在東道國的貿易投資發展分享了經驗。鳳凰衛視副總裁夏洪波在論壇

現場表示，中國白酒文化高峰論壇是鳳凰衛視全球品牌工程組織的首次行業論壇，論壇就是為中國白酒行業“走出去”搭建溝通與交流的平台，實現白酒行業的“抱團出海”。8月1日，鳳凰衛視全球品牌工程首批合作夥伴已經集體亮相鳳凰衛視中文台、資訊台、歐洲台及美洲台。未來，我們還將根據企業品牌全球化和業務全球化的需求，不斷豐富全球服務項目，助力更多的中國企業“走出去”走得更遠、更穩。

植根香港，服務全球華人，鳳凰衛視全球品牌工程是由鳳凰衛視發起，聯合商務部、發改委、外交部等政府機構，以及聯合國開發計劃署、聯合國教科文組織等國際機構，與全球權威媒體、專業品牌機構緊密結合，旨在實現中國企業品牌全球化的戰略聯盟，真正助力企業整合全球資源，拓展全球市場，成就世界品牌。



全球品牌工程之中國白酒文化高峰論壇在京舉辦



美國易通教育留學中心

Your Future, Our Responsibility

您的未來，我們盡責

易通教育助您圓夢美國 Dreams come true

美國易通 (IVY USA EDUCATION CENTER) 是創立於紐約市法拉盛的本土教育諮詢中心，熟悉當地的教育系統，擁有豐富的學校資源，我們資深的教育、留學專家針對每一位學生自身的具體情況，從選校、定校、赴美就讀、大學規劃、職業發展、以及在美身份居留，為赴美學子們量身定作、提供一對一全方位的指導。

全美留學：初高中/大學/研究留學轉學，特辦福建/浙江籍學生
精英教學：TOEFL/SAT/ACT考試輔導，原北京新東方名師小班授課
名校申請：一對一大學規劃專家升學指導；大學獎助學金申請
簽證轉換：B1/B2轉F1, OPT/H1申請；失去學生身份，直接在美恢復
美國居留：跨國公司L1/L2簽證申請，子女免費上學及快速轉綠卡

電話：718-888-1183/718-888-1470 微信號：jameschenusa
 地址：39-15 Main St, Suite#403E, Flushing, NY 11354 USA 網址：www.ivyusaeducation.com

中美貿易摩擦是否會大幅推高中國物價？



超市裏正在售賣的豬肉。中新網記者 李金磊 攝



居民在超市裏購物。張雲 攝



資料圖：遼寧大窯灣檢驗檢疫局工作人員對進口大豆進行查驗。閻善友 攝

【中新社記者李金磊北京報道】在中美貿易摩擦的大背景下，中國今年物價是否大幅走高，是老百姓尤為關心的問題。

近期，國家發改委、國家統計局等多部門發聲，貿易摩擦對國內價格影響有限，下半年物價保持平穩具備堅實的基礎，仍將在溫和區間運行。

北京8月11日電（記者 李金磊）在中美貿易摩擦的大背景下，中國今年物價是否大幅走高，是老百姓尤為關心的問題。

近期，國家發改委、國家統計局等多部門發聲，貿易摩擦對國內價格影響有限，下半年物價保持平穩具備堅實的基礎，仍將在溫和區間運行。

美國挑起貿易戰，在中國被迫推出的反制清單中，大豆等農產品占據了很大一部分。有觀點認為，對中國老百姓而言，貿易戰的間接後果就是推高通脹水平，起碼去菜市場，你會發現東西更貴了。

真的會大幅推高通脹嗎？

未必。先來看看目前的物價形勢，上半年居民消費價格指數(CPI)上漲2.0%，漲幅比一季度回落0.1個百分點。儘管7月份CPI同比上漲2.1%，但依然處於年初制定的3%左右的調控目標之內。

至於中美貿易摩擦對價格的影響，國家統計局新聞發言人毛盛勇7月16日在新聞發布會上表示，從目前的情況來看，價格運行還是比較平穩。“主要是進口大豆的價格可能會有一定的上升，會帶來豆制品及相關產品價格的一些變化。”

毛盛勇認為，總的來看，第一，大豆及豆類相關品在CPI的權重比較小。第二，豆類的下遊產品，主要是豆粕飼料可能會推高一點像豬肉或者雞蛋類的價格，還有豆類會影響食用油。

毛盛勇表示，從今年上半年來看，中國豬肉和食用油的價格都還處於比較低的水平，豬肉價格同比下降12.5%，食用油的價格也是下降1%，即使價格有一點上升，對整個CPI的影響也非常有限。

而且從下半年居民消費價格趨勢來看，有望延續溫和上漲的態勢。



7月16日，國新辦舉行2018年上半年國民經濟運行情況發布會。國家統計局新聞發言人毛盛勇回答記者提問。中新社記者 楊可佳 攝

大豆價格上漲對物價影響有限

近年來，中國從美進口量最大的農產品是大豆，進口值在130-160億美元，占從美進口農產品總額的60%左右。

商務部研究院國際市場研究所副所長白明對中新網記者表示，中美貿易摩擦會對物價運行有一定影響，由於自美大豆進口減少，對物價的影響主要通過食用油、飼料、豆制品等價格來體現。不過，這一影響有限，缺乏大幅推高物價的基礎。

國家發改委宏觀經濟研究院常務副院長王昌林分析稱，目前，國內油脂供應比較充足，儘管加征關稅後豆油價格會有所上漲，但棕櫚油等豐富會發揮替代效應，整體上油脂價格仍將保持低位。飼料方面，大豆粕在飼料中比重較小，近期豬肉價格下跌導致豆粕用量進一步縮減，未來即使豆粕價格漲幅擴大，對肉價影響也相對

有限。豆制品方面，占食品類CPI的權重較小，影響更為有限。

王昌林表示，據初步估算，假設大豆價格上漲25%，將拉升國內CPI約0.25個百分點，平攤到全年，預計CPI波動中樞將保持在2.4%的水平，仍在3%的調控目標之內。

對於大家最為關心的豬肉價格，農業農村部市場與經濟信息司司長唐珂7月17日在新聞發布會上表示，今年全年豬價將總體處於下降通道，呈低位震盪走勢。

預計下半年物價仍會溫和運行

在8月2日的新聞發布會上，國家發改委價格司司長嶽修虎指出，下半年中國物價保持平穩具備堅實的基礎，仍將在溫和區間運行。

這一判斷的底氣來自哪裏？在嶽修虎看來：

一是從宏觀層面看，我國經濟有望延續穩中向好的態勢，金融環境總體穩定，產業結構、消費結構升級步伐加快，新動能不斷增強，這些因素決定了總供需將保持基本平衡。

二是從商品層面看，我國工農業生產穩定，重要的民生商品、工業品供給充裕，糧食穩產豐產，生豬產能處在高位，大豆等油料作物種植面積有所擴大；工業消費品產能充裕，市場競爭程度高。

三是從調控能力看，改革開放40年來，宏觀調控方面積累了豐富的經驗，糧食、食用植物油等重要的民生商品以及能源、金屬等基礎原材料的儲備調節制度不斷完善，完全有能力應對外部環境變化帶來的影響。

在受訪專家看來，中國可運用多種手段，將對國內消費者的影響控制到最低，消解物價上漲的壓力。

撰稿：周馳

南加州聖伯納丁諾縣 單租戶商鋪出售

售價：**\$284萬**

NNN投資
房東實拿租金，租客負責房產稅、保險和維修

- 建築面積：2543平方尺
- 土地面積：31121平方尺
- 投資回報率 4.25%

投資要點：
• 租戶為美國知名連鎖快餐店 杰克在盒子裏
• 租約至2037年 後有四個5年期約
• 低管理成本—單租戶長期絕對NNN租賃，資產提供了基本為零的房東義務或監督租戶支付100%的維修和保養費用。

626 677 6488
626 297 6626
微信公眾號 meiguorealty
gracesu@meiguorealty.com

南加州橙縣 裏奇菲爾德廣場商鋪出售

售價：**\$260萬**

NNN投資
房東實拿租金，租客負責房產稅、保險和維修

- 建築面積：5169平方尺
- 土地面積：0.43英畝
- 投資回報率 5%

投資要點：
• 地處工業園區與成熟住宅區之間 穩定人流量
• 每年租金上漲帶來的重大價值上漲—穩定且一致的年淨收入增長
• 有可能重新租用月租空間以提高租金
• 理想的租戶，包括經濟衰退和互聯網保障食品和日常需求的租戶

626 677 6488
626 297 6626
微信公眾號 meiguorealty
gracesu@meiguorealty.com

强强联手 打造顶级美国地产投资平台

美国中华商报传媒集团凭借与国内房地产展商多年的紧密合作关系，经各方高层决定将整体服务提升到更广更深入的领域。美国地产平台是由美国中华商报传媒集团与全部来自于美国的房地产开发商、地产经纪公司，经纪人、投资移民项目公司，区域中心、律师、会计师、建筑设计师等组成的核心团体共同构建而成。

2018年《中华商报》、《国际地产》中国参展展会

第四届西部、重庆留学，移民海外置业国际教育展	6月23-24日	重庆陈家坪会展中心
第十二届海外置业移民留学展	6月27-29日	上海新国际博览中心
第九届北京海外置业及投资移民展	7月27-29日	北京国际博览中心
北京秋季房展	9月13-16日	北京展览馆
第十六届上海海外置业移民投资展	9月14-16日	上海国际会议中心
第九届广州G20移民投资峰会	9月18-20日	广州外商大酒店
第十三届上海海外置业及投资移民展览会	12月12-14日	上海新国际展览中心

请致电：888.598.1188

地址：15713 Valley Blvd, City of Industry, CA 91744

特拉斯自動駕駛部門的“芯路歷程”

假如你的手機最近卡得沒法用了，需要買一部新的，並且只想買蘋果，你是會選擇買個iPhone X，還是先忍耐一下，靜待兩個月後就可上市的新款iPhone 9呢？

如果你的預算足夠，當然可以先買個iPhone X“湊合一段時間”，待iPhone 9上市之後再買一款iPhone 9；然而，對預算不能支持在短短兩個月內買兩台iPhone的人來說，這可真是一個兩難的選擇。

你的焦慮在於：如果要買iPhone 9，這兩個月的等待期會顯得特別漫長、特別難熬，而且，由於舊手機卡頓嚴重影響溝通效率，你可能損失了一個客戶，進而損失了兩萬塊年終獎；然而，如果現在買個“最先進”的iPhone X，再過兩個月，待iPhone 9一上市，你好不容易攢了幾個月前錢的iPhone X變成了“落伍產品”，不僅“不夠體面”，而且，性能確實也跟新品差了一大截！“買得越早，越早落伍”，已經成為用戶在選擇智能硬件產品時的最主要焦慮之一。

當汽車開始變成智能硬件產品時，消費者同樣會被類似的問題困擾；而且，由於汽車所涉及的金額是一部iPhone的數十倍，因此，消費者的焦慮也就被放大了數十倍。

不過，特拉斯最近放出了一大摺：從明年開始，新老特拉斯用戶均可享受主權免費升級服務。也就是說，到了2019年，哪怕你是在2015年就買了Model S，不用再掏一分錢，便可無償享用2018、2019年的新車上同等配置的主板！一輛自動駕駛汽車開了四年，不僅沒贬值，反而可以免費提升配置、提高性能，你說這事美不美？

從2015年10月份開始鬼鬼祟祟地謀劃自研自動駕駛芯片，到如今大大方方地將自研的成果公之於眾，並在業內獨家推出具有顛覆性的“主權免費升級”方案，特拉斯已經探索了將近三年時間。這三年，馬斯克都是怎麼走過來的？

2014年9月，特拉斯決定在新車上搭載半自動駕駛系統。得益於Mobileye公司提供的芯片EyeQ3的支持，Autopilot當時成為特拉斯最大的賣點之一。

不過，特拉斯很快就發現，

Mobileye的方案無法滿足特拉斯自動駕駛能力快速迭代的需求。也就是說，雙方無法實現“精神上的共同成长”，這種關係無法長久。

眾所周知，Mobileye採用軟硬一體化路線，將算法直接封裝在芯片上，這樣雖然給客戶帶來了使用上的便捷，也可以通過算法和芯片的最佳匹配境地功耗，但也犧牲了芯片的靈活性。

特拉斯自動駕駛部門的一位骨幹成員說：我們在用Mobileye的芯片做測試的時候就發現，算法不能改，無法實現快速迭代。我們希望把芯片和算法剝離開，採用可編程的芯片，在這個芯片上進行算法研發，跟場景結合。

對習慣了搞縱向一體化的馬斯克來說，與其再找一個芯片供應商，不如自己上。於是，2015年6月，馬斯克在特拉斯位於Fremont的工廠親切接見了經朋友引薦而來的矽谷著名黑客George Hotz。

George Hotz是有傳奇色彩的人物，2007年，18歲的他成了全球首個破解了iPhone核心基帶的黑客，後來，他在卡內基梅隆大學讀完博士後開始涉獵無人駕駛汽車研究。那天下午，44歲的馬斯克跟26歲的George Hotz聊得很投機。

談到現在自動駕駛市場，特才傲物的George Hotz對當時正如日中天的Mobileye表示了無情的蔑視，他說Mobileye的產品都是過時的，並且，“這家公司的商業模式就是不斷地遊說政策制定者，使其降低那些沒有使用他們的芯片的車型的安全等級”。然後，George Hotz慷慨激昂地說，他覺得自己有能力打敗Mobileye。

這番話，讓馬斯克聽得熱血沸騰，他覺得眼前這個比自己小18歲的年輕人，就是自己年輕時的影子，他也正是自己要找的那種人。於是，馬斯克就毫無遮掩地對George Hotz說，希望能合作開發一款可以超越Mobileye方案的芯片。

George Hotz也覺得，有了特拉斯的資源支持，他將如虎添翼。因此，雖然嘴上說的是“我回去考慮一下再答復你”，實際上已經有八九分心動了。

不過，過了兩天，George Hotz收

到了馬斯克的郵件，裏面寫的卻是：坦白地說，我並不是找外部合作夥伴，我是希望你能夠全職加入特拉斯，等芯片搞出來並經驗證達標後，再給你500萬獎金。然而，這個“得寸進尺”的提議，遭到了George Hotz的斷然拒絕。他說：“拜托，大哥，我並不需要找一份工作啊。不需要加入特拉斯，我就可以打敗Mobileye，你等我的好消息吧！”馬斯克回復了一句“OK”。然後，雙方就再也沒有聯系了。

在與馬斯克會晤的四個月後，也就是2015年10月份，George Hotz成立了自己的自動駕駛公司comma.ai，並很快有了本田等幾個客戶。消息靈通的馬斯克當然是在第一時間得知了這一消息，他意識到，George Hotz未來說不定會成為特拉斯的競爭對手，不能再指望他來幫自己搞芯片了。於是，11月份，馬斯克開始在推特上招聘芯片工程師了。不過，儘管馬斯克不再指望George Hotz了，但曾經跟George Hotz“搞事情”的排開卻給特拉斯招惹了一個大麻煩。

在George Hotz創辦了Comma.ai後，《彭博商業周刊》對George Hotz做了個深度報道，那篇長達10000字的報道於2015年12月16日發出，裏面也提到了“馬斯克正在跟George Hotz暗中往來，雙方密謀擔任Autopilot副總裁。在2012年重新加入AMD之前，Jim Keller曾在蘋果公司呆了四年時間，並於2008年、2010年分別主導了A4和A5兩款芯片的研發工作——A4和A5分別是iPhone 4和iPhone 5的核心處理器。有如此履歷的Jim Keller加入特拉斯，自然很容易讓外人懷疑特拉斯是否要自研芯片。

不過，也持不同意見者。他們認為，Jim Keller不僅是一個出色的技術人才，同時也是一個難得的管理才能，不能僅憑他的加入就斷定特拉斯要做芯片——也許，馬斯克只是看重Jim Keller的管理才能呢？

在Jim Keller加入特拉斯後，摩根士丹利分析師Adam Jonas在一次財報電話會議上向馬斯克求證他是否打算自研芯片時，馬斯克表示“無可奉告”。然而，1個月後，即2016年2月，當Jim Keller長期的親密戰友Peter Bannon離開蘋果加入特拉斯來跟Jim Keller“會師”的時候，最先還是猜測的“特拉斯要自研芯片”，就似乎是板上釘釘是事情了。Peter Bannon跟Jim相識已經有超過十年的時間了。2008年，隨著PA半導體被蘋果公司收購，這對好基友一同加入蘋果，後來，Peter Bannon也成為A5芯片項目的主要領導成員之一。這對親密戰友先後加入特拉斯，絕對不是巧合。

接下來的一段時間，特拉斯又從AMD挖了David Glasco、Thaddeus Fortenberry多名芯片架構師。特拉斯的這一系列動作，很快就引起了Mobileye的警覺。十分緊張、十分憤怒Mobileye向特拉斯發出通牒：請立即停止自主研發芯片，並在今後為我家的芯片支付更高的費用，否則，後果很嚴重！特拉斯當然不是被嚇大的，繼續我行我素，於是，Mobileye不得不使出殺手鐮——立即停止了對Autopilot的技術支持，並發表聲明稱：這樣做是出於安全考慮。

雖然做生意要有“顧客就是上帝”的信仰，但特拉斯的訂單只占Mobileye銷售額的1%不到，屬於“有你不多，沒你不少”的小客戶，對這麼一個“不夠資格當上帝”的小客戶，當然是阻止它自研芯片的收益要大於失去它的代價。因此，Mobileye寧可承擔失去特拉斯的風險，也要強迫其停止自研。

相反，對特拉斯來說，離開了Mobileye，它的自動駕駛就搞不成了，在當時，Mobileye才是特拉斯的上帝。因此，考慮到自己羽翼尚未豐滿，為了不把事情鬧大，特拉斯決定暫時服軟，宣布芯片項目“暫停”。這還沒完。到了2017年2月初，在跟投資者的一次財報電話會議上，馬斯克說：“起初，我們是計劃在車上同時使用Mobileye的視覺處理系統和Tesla Vision（即特拉斯自己的芯片方案），提高安全性，但Mobileye不同意這麼幹。於是，特拉斯被迫重新設計電路板和紫外線攝像管，而設計進度延遲

馬斯克點開截圖，看著顯赫的“馬斯克正在跟George Hotz暗中往來，雙方密謀顛覆Mobileye”兩行大字，百口莫辯。

Mobileye方面強烈要求馬斯克對此次股價下跌事件負責，並且要他給出一個說法，好讓他們對廣大投資者們有一個交代。

於是，12月17日，特拉斯在官網發表了一個聲明：《彭博商業周刊》那篇文章並不能代表特拉斯和Mobileye的立場，希望廣大投資者不要被誤導。Mobileye的芯片仍然是全世界最好的，我們還會繼續使用。文章說我們要跟George Hotz合作搞芯片，然而，對George Hotz有沒有足夠的能力和資源研發出自動駕駛芯片，我們深表懷疑。

馬斯克在推特上轉發了這則聲明。特拉斯跟Mobileye的關係暫時得以緩和。

如今回頭再看，這則聲明可謂意味深長：只說“Mobileye的芯片很好，我們會繼續用”，但並沒有承諾“我們不會自研”；說“George Hotz力量單薄，我們懷疑他沒有能力搞自動駕駛芯片”，似乎是在暗示，等遇到比George Hotz更有能力的夥伴了，我們就會合作？

然後，到了2016年1月，前AMD首席架構師Jim Keller加入特拉斯，擔任Autopilot副總裁。在2012年重新加入AMD之前，Jim Keller曾在蘋果公司呆了四年時間，並於2008年、2010年分別主導了A4和A5兩款芯片的研發工作——A4和A5分別是iPhone 4和iPhone 5的核心處理器。有如此履歷的Jim Keller加入特拉斯，自然很容易讓外人懷疑特拉斯是否要自研芯片。

不過，也持不同意見者。他們認為，Jim Keller不僅是一個出色的技術人才，同時也是一個難得的管理才能，不能僅憑他的加入就斷定特拉斯要做芯片——也許，馬斯克只是看重Jim Keller的管理才能呢？

在Jim Keller加入特拉斯後，摩根士丹利分析師Adam Jonas在一次財報電話會議上向馬斯克求證他是否打算自研芯片時，馬斯克表示“無可奉告”。

然而，1個月後，即2016年2月，當Jim Keller長期的親密戰友Peter Bannon離開蘋果加入特拉斯來跟Jim Keller“會師”的時候，最先還是猜測的“特拉斯要自研芯片”，就似乎是板上釘釘是事情了。Peter Bannon跟Jim相識已經有超過十年的時間了。2008年，隨著PA半導體被蘋果公司收購，這對好基友一同加入蘋果，後來，Peter Bannon也成為A5芯片項目的主要領導成員之一。這對親密戰友先後加入特拉斯，絕對不是巧合。

接下來的一段時間，特拉斯又從AMD挖了David Glasco、Thaddeus Fortenberry多名芯片架構師。特拉斯的這一系列動作，很快就引起了Mobileye的警覺。十分緊張、十分憤怒Mobileye向特拉斯發出通牒：請立即停止自主研發芯片，並在今後為我家的芯片支付更高的費用，否則，後果很嚴重！

特拉斯當然不是被嚇大的，繼續我行我素，於是，Mobileye不得不使出殺手鐮——立即停止了對Autopilot的技術支持，並發表聲明稱：這樣做是出於安全考慮。

雖然做生意要有“顧客就是上帝”的信仰，但特拉斯的訂單只占Mobileye銷售額的1%不到，屬於“有你不多，沒你不少”的小客戶，對這麼一個“不夠資格當上帝”的小客戶，當然是阻止它自研芯片的收益要大於失去它的代價。因此，Mobileye寧可承擔失去特拉斯的風險，也要強迫其停止自研。

相反，對特拉斯來說，離開了Mobileye，它的自動駕駛就搞不成了，在當時，Mobileye才是特拉斯的上帝。因此，考慮到自己羽翼尚未豐滿，為了不把事情鬧大，特拉斯決定暫時服軟，宣布芯片項目“暫停”。這還沒完。到了2017年2月初，在跟投資者的一次財報電話會議上，馬斯克說：“起初，我們是計劃在車上同時使用Mobileye的視覺處理系統和Tesla Vision（即特拉斯自己的芯片方案），提高安全性，但Mobileye不同意這麼幹。於是，特拉斯被迫重新設計電路板和紫外線攝像管，而設計進度延遲



又嚴重影響了營收。“可見，剛開始，特拉斯還沒敢明目張膽地表現出要用自研芯片取代Mobileye的意圖，而是謹慎地表示“我的芯片跟你的芯片一起同時使用”，然而，一眼就看穿了特拉斯的狼子野心的Mobileye，豈會同意養虎為患？所以，他們給出的答案，就類似於“本店消費，禁止自帶酒水”。

當然，特拉斯在2016年上半年宣布芯片項目暫停，只是為了給Mobileye一個台階下，私下裏，他們肯定還是在繼續偷偷摸摸地搞。2016年秋天，特拉斯和Mobileye因為對幾個月前一起自動駕駛事故的責任相互甩鍋而鬧翻了，雙方最終分手。從那年9月份起，特拉斯在新車上用英偉達的主板Drive PX 2取代了Mobileye的EyeQ 3。

從此以後，特拉斯無需再畏懼Mobileye的封殺了，但他們仍然不能明目張膽地搞芯片啊。英偉達的黃仁勳跟馬斯克是好哥們兒，他不僅曾經一口氣買了3輛特拉斯，而且還把自家市場價1.5萬美金的Drive PX 2以2000美金的友情價賣給了特拉斯。對這樣的好哥們兒，馬斯克怎麼忍心赤裸裸地傷他的心呢？不過，紙裏包不住火。

2017年9月，片代工廠商格羅方德CEO Sanjay Jha在一次論壇上不小心說漏了嘴，讓外界確信英偉達正在跟特拉斯在跟AMD合作研發芯片。對Sanjay Jha這次爆料，特拉斯方面不置可否。

有好事者問黃仁勳：特拉斯要拋棄英偉達了，那你以後還會喜歡特拉斯的車嗎？黃仁勳的回答很有男子漢風度：我喜歡特拉斯，並不是因為它是我的客戶，而是因為它的車開著確實帶勁兒！今後，我還會繼續喜歡特拉斯的。

黃仁勳是一個真正的紳士，不知馬斯克聽到這番話後會作何感想？直到去年12月，馬斯克才公開承認了自己正研發自動駕駛芯片，牽頭人正是Jim Keller。馬斯克說，英偉達的芯片雖然也很好，可功耗實在太高，並且算力還無法滿足全自動駕駛的需要，為了不被拖後腿，他必須自己上。

不過，除此之外，馬斯克並沒有曝出其他信息。外界普遍解讀為，馬斯克選擇在這個時間爆料出研發芯片的事情，是為了拯救當時正跌跌不休的股價。但由於沒有更詳細的信息，也有人將信將疑。

2018年4月，Jim Keller離開特拉斯到英特爾當副總裁去了。那陣子，吃瓜群眾紛紛以為，特拉斯的芯片項目“要黃了”——筆者也持這種論調。直到4個月之後，我們才知道，在Jim Keller之後，他的親密戰友Peter Bannon接了Jim Keller的班，將革命進行到底——在8月1日的財報電話會議上，馬斯克高調宣布，特拉斯自研的自動駕駛芯片已經基本完成，現在正在測試階段；芯片項目的負責人Peter Bannon也在這次會議上亮相，解答了一些投資者關心的問題。

這款“地表最強芯片”將應用在名為Hardware 3的計算平台上。Hardware 2的綜合性能將比特拉斯目前在用的Drive PX 2高出一個數量級，每秒可處理2000視的圖像，被馬斯克稱為“世界上最先進的自動駕駛計算單元”。

從明年起，Hardware 3將投入使用，並且，老客戶也將享受“主權免費升級”的服務——將Drive PX 2免費更換為Hardware 3。

主板的更換十分簡單，只需將原來的主板拔下來，新主板插上去就行。並且，Hardware 3跟老用戶手上車裏的電路什么的都是兼容的，無需做任何修改就可以直接安裝。不過，馬斯克所說的“主權免費

升級”，是否惠及所有老車主？他沒有說清楚，不過，從外媒的報道看，“主權免費升級”可能僅針對搭載了Autopilot 2.0的車輛。

因為，Autopilot 2.0推出時曾強調硬件配置已經達到了全自動駕駛所需水平，後面只需升級軟件就可以了；後來發現硬件配置（主要是芯片）還是無法滿足全自動駕駛的需要，現在既然有芯片出來了，那自然得補償這一批客戶啊。

無論如何，聽到這一好消息，那些“連做夢都不敢想”的特拉斯老車主估計要敲鑼打鼓慶祝一下了。

假如一個老客戶在2017年初買了搭載Drive PX 2的Model X，另一位新客戶買了2019年產的搭載了Hardware 3的Model 3，前者的價格是後者的數倍，但自動駕駛的配置卻比後者“爛”許多。這讓老客戶心裏如何平衡？

這就是“買得越早，越早落伍”“早買早吃虧”的悖論。

如果特拉斯自研的芯片及計算平台Hardware 3，只是在明年投產的新車上開始應用，不惠及已經出貨的產品，那么，由於計算平台的能力相差數十倍，到明年，豈不是連2018年下半年產的車都成了“落後產品”？在智能汽車時代，技術和產品的更新換代速度很快，但如果更新換代不能讓已經出貨的產品也跟著“雞犬升天”，那就會出現“受傷的永遠是老用戶”這樣的悖論。特拉斯推出的讓已出貨產品也跟著升級的“新政”，就不僅不會傷害老用戶，反而讓他們有“跑步進入共產主義”“早買早占便宜”的感覺。因為，硬件升級是免費的！對智能產品，通過OTA的方式來實現軟件升級並不罕見，但硬件免費升級，特拉斯並不罕見。

早在今年3月中旬，特拉斯就被曝出正在醞釀對旗下車型的中控大屏處理器MCU進行升級（Model S和Model X因為投產更早，所使用的中控大屏處理器要比Model 3上落後許多，因此需要升級）。這是特拉斯第一次實施硬件升級。

短期來看，硬件免費升級，會增加特拉斯的服務成本，但長期看，這樣會延遲產品的生命週期，給用戶超出預期的體驗，這樣的車，哪怕多收點錢，用戶也願意買啊。

假如特拉斯的“主權免費升級”服務不局限於搭載Autopilot 2.0的車輛，而是惠及所有老產品，並且這一政策“長期有效”，那簡直就是把其他的汽車制造商往火上烤啊。大多數汽車製造的自動駕駛芯片都由英偉達、英特爾和Mobileye提供，總不能供應商的芯片每升級一次，他們就給用戶免費升級吧？那樣的話，肯定是車賣得越多，就虧得越多！如果不升級的話，就等著被用戶拋棄吧。

而對英偉達和Mobileye來說，賣芯片就是他們的主營業務，他們更加不可能給用戶提供“免費升級”的服務了。或許，芯片供應商會和汽車制造商建立一種更加深度的合作關係，來抵抗特拉斯“主權免費升級”模式的顛覆？

在這次財報電話會議上，馬斯克公開承認，過去兩三年的芯片工作都是“semi-stealth mode”（偷偷摸摸地搞），如今終於可以“let the cat come out of bag”了。看來，為了這一天，他已經隱忍了好久了。

特拉斯已經把汽車制造商、芯片制造商得罪了。馬斯克的“let the cat come out of bag”，幾乎是在向所有人宣戰。

但宣戰，只是萬裏長征走完了第一步，後面的故事將更精彩。

撰稿：蘇清濤
源自：“建約車評微信公眾”



15天美国 杰出人才绿卡

快速通道

无需投资

无居住要求



荣誉顾问 骆家辉
前美国驻华大使



扫码填写信息



顾问 夏善晨
上海市欧美同学会副会长、教授

在美國如何節省養房和維護成本

一直以來，美國都屬於一個高稅務的國家，光是去算在美國買房這一點就需要繳納不少的稅費。因此，在美國買房時，對稅費也需要精打細算，說不定能給你省下一大筆經費。而在美國想要實現抵稅的，主要通過尋找抵稅和利用相關法案政策來實現。以下將進行詳細介紹。

在美國買房可以用來抵稅的費用項目有哪些？

房屋貸款利息：不管是出於資金還是投資考慮，現在很多人都選擇在美國貸款買房，每個月所還的房貸裏面會有一部分是貸款的利息，尤其是在還貸開始階段，利息占比比較大，而房貸貸款利息可以作為分項抵扣稅額，也能為我們節省不少資金。

貸款銀行收取的點數：在你進行貸款買房時，銀行會收取一定的費用，而這些費用也是可以用來抵稅的。尤其是當所購房屋為自主房時，這些費用可以全額抵稅。

家庭環保節能的投入：美國政府一直鼓勵節能環保，在行動上體現在對符合條件的節能支持基於稅務上的福利。舉例來說，如果給房屋加了絕緣材料，安裝了節能隔熱門窗，政府會給予稅務減免，這是比稅務抵扣能減少更多的稅。

如何合理利用相關法案來節省地稅？

首先，我們要知道想要省地稅是需要靠自己爭取的，在確定自己滿足條件的情況下，你需要去提交申請。

3號法案（限加州）：13號法案是由加州選民自主提議的希望政府能夠對不斷上漲的地稅加以以控制的法案。它規定了地稅限額在基準價值內，而且每年對該價值所做的任何通脹調整不能超過2%。但是這一法案會對新入住的屋主不太有利，此時，你可以在你的房屋所在縣的評估網站上申請評估減免，一般來說，自住房屋將享有7000美金的評估減免的額度。

58號法案和193號法案：58號法案

主要是針對父母子女之間房產的轉移中地稅的優惠政策。將房屋的產權轉移給兒女，這實際上被當作是一種贈與的轉讓形式，不被稱作是房屋交易，因此就不存在房產評估價的改變，因此地稅可以得到相應的減免。

193號法案與58號法案有異曲同工之妙，只不過是主體對象從父母子女變成了祖輩和孫輩，而相應的也對減免的額度做了一定的限制，最多不超過100萬。

110法案：這項法案的對象主要是殘疾老兵和他們家屬，在置換新的房屋的時候房屋的評估價不會高於現住的房屋，很好地減輕了他們的稅務壓力與財務負擔。

在美國買房地稅的技巧有哪些？

事實上，關注美國房地產市場的人不難發現，即使是房價下跌的時候，房屋的評估價值隨之下跌的情況下，地稅仍然沒有下降，這是因為政府會對稅率進行調控。

除此之外，通過全國納稅人聯盟的調查數據顯示，大約有60%的房屋的評估價值高於實際的市場價值，但是大部分的屋主都不自知或是不會正確運用好收到房屋最新價值評估後申訴的權利。

美國房地產稅務的評估不是一個簡單的過程，因此如果對此了解不夠的屋主最好還是去尋求專業人士的幫助，找尋合理的方式減免稅款。

因為選擇自行申請減低稅的稅率可能會沒有那麼高，反而到最後地稅繼續上升了。其實，政府都會給自住房的屋主有一定的免稅優惠，大約為20%，若是65歲以上的自主老人屋主會有更多的優惠。但是要注意這個優惠要在買房的第二年的1月1日至4月30日向本郡的評估區提出申請，逾期都不予以受理。這種申請是永久性的不會過期。至於降稅務申請，可以在評估區的網站下載。

關於減稅計劃，以下簡略提一下大概有減免基本型學校稅、減免優惠型學校稅、年長公民屋主減免稅、殘障屋主減免稅、退伍軍人減

免稅和神職人員減免稅等等。以上就是要作為一個屋主所要基本了解的省稅知識，只要功課做到位，在美國買房的稅務上你一定能省下不少的費用。

在美國如何節省養房和維護成本？

在美國買房，每月的花費並不比租房少，許多美國人不買房，一直租房，就是這個原因。在美國有自己的房子，開心之余，也不得不每個月斤斤計較計算花費。那麼，如何節省養房和維護成本？

基本房屋實際養房成本有哪些？

除了抵押貸款之外，購買房屋還需要支付房產稅和保險費。此外，還可以支付房主協會費用，並且與租房者通常支付的費用相比，會有更高的水電費。但即使是這些很大的費用，也無法和以後生活中修理、維護和升級房產的費用相比。事實上，維護、修理和升級房屋的成本如果超過30年，幾乎是購買價格的四倍。

購買之前的養房、維修預算

影響房屋後續成本的變量包括：買的時候房子的狀況。用於建造或改造它的材料的質量。

所在地的氣候（在溫和的天氣可能持續10年的外牆塗料在暴露於極端高溫或寒冷的五年後可能看起來很破舊）。在購買之前聘請一位優秀的房屋檢查員來了解你需要面臨的支出，有人可以讓你了解房屋各種組件的剩餘預期壽命，並粗略估計他們需要多少費用來更換。很明顯，廉價房子將變成一個錢坑，而一個維護得更好的房子則會保值增值。但是，一旦購買，就要計劃每年留出相當數額的金額以支付不可避免的費用。

雖然每種房屋情況都不同，但典型的經驗法則是每年平均花費1%到2%的房屋維修費用。當然，你可能不會每年花那麼多錢，但是每隔幾年你就會面臨一個破損的物件、

屋頂維修、更換設備或其他大筆費用，這會花掉你在低成本時節省的錢。房屋所有權的高額持續成本是財務規劃人員通常不鼓勵客戶將其住所視為投資的原因。

房屋部件壽命

以下是基礎住房部件的估計壽命：

屋頂：通常為20至30年，取決於材料。板巖、銅、粘土或混凝土屋頂的預期壽命超過50年。

地板：地毯持續8到10年，油氈25年，乙烯基最50年，木材、大理石、板巖和花崗巖可以使用100年。

與此同時，消費者報告表示以下用品還有屋主期望壽命值，超過年限則基本需要更新了，這其間還不可避免會產生維修費用。

- 油爐：20年。
- 煤氣爐：18年。
- 電爐：15年。
- 中央空調：15年。
- 燃氣：15年。
- 電氣：13年。
- 冰箱：13年。
- 烘乾機：13年。
- 冰櫃：11年。
- 洗衣機：10年。
- 洗碗機：9年。

節省維護成本的方法有哪些？

房屋融資方面：在美國買房，選擇房屋融資時要貨比三家。

選擇便宜的保險公司：在美國買房，房子的保險是計入每個月的房貸的，選擇一家便宜的保險公司等於省了每個月房貸，如果和車險是同一家公司的話，費用能降低不少。

購買住宅擔保：在美國買房，房屋維修的花費，每年需要幾百塊，但萬一電器壞了，那麼恭喜你，之前的保修費用沒有白花，你只需要付便宜的保修費，就能得到房屋的修理或電器的更新。

縮短還房貸週期：在美國買房，如果銀行允許的話，每兩個星期還一次房貸，而不是每個月還一次。如果每個月還1000美元，那麼



改成每兩個星期還500美元，這樣一年下來就多還了一個周期，不但減少利息，還能加快還款速度。

房屋維護方面：在美國買房，維護總是會比維修便宜！

定時更換空氣過濾板：在美國買房，每年秋天請人檢查爐子和冷氣機，及時發現小問題，長遠來看可以節省一大筆維修費。就爐子和空氣過濾板而言，建議不用購買特別貴的空氣過濾器，過濾性能太好反而會阻礙空氣流通進爐子。

基本的維護DIY：在美國買房，組合家具、翻新家具、刷牆、割草等都是不錯的DIY，在這方面，YouTube也可以學到很多有用的東西。

不要急於添置家具：好不容易擁有了自己的美國房屋，不需要一次性置辦齊全，如果自己裝修的話，做一點小計劃，把費用平攤到每個月，就能緩解不少費用壓力。總而言之，家是自己的，只要住得舒服，不需要做成樣板房的样子。

二手材料：在美國買房，在裝修期間，門窗、地板磚、洗臉台等建材如果不介意二手的話，會便宜很多。窗縫牆縫都密封起來，不但節能還能防止雨水滲入。

鄰居幫助：在美國買房，如果沒有其他辦法，必須找專業維修人員時，多問幾家，看看估價，多問朋友鄰居，他們通常會知道你所不

解的好推薦。遠親不如近鄰，鄰居之間如果有一技之長，互相幫助，就會更加方便了。

家庭使用部分：不購買有線電視服務。

在美國買房，可以使用Netflix, Hulu, Amazon fire stick, Apple TV等。有線電視幾百個頻道，看不過來的話，可以省下這筆錢。

使用高效率電器：在美國買房，電器要使用高效率的。燈泡全部換成節能燈泡，滾筒式洗衣機比漩渦式的省水很多，轉速高，還少傷害衣服。冬天出門時可以調低暖氣溫度，夏天出門時調高冷氣溫度；或者使用可編程的恆溫器。衣服可以選擇晾乾而不是烘乾。

花園部分：在美國買房，布置花園可得花不少錢，在購買花草樹木時記得保留收據一年，一年內當你的花草樹木死掉了是可以拿去退貨的。

很多華人會在後院開辟小菜園，建議買一個堆肥桶，把瓜皮菜根做成肥料。報紙、雜誌、紙皮、塑料罐這些可以回收的生活垃圾自己拿去回收站，美國人上門收是要收費的，自己拿去回收站則免費，所以減少垃圾也就是減少收垃圾的費用，既對環境做了貢獻，又省下買肥料的錢，還省下了收垃圾的費用。

源自：經紀人房產網

環球物流報關

海陸空全球貨運 進出口報關提貨

出口：中國各地、港台、星馬、越南、日本等
整櫃、散貨、商品、私人行李托運

進口：各國貨物進口清關或私人行李被海關扣押等
協助通關、10+2申報

Tel: 718-888-0373 Fax: 718-888-2842

地址：135-05 38th Ave. Flushing, NY 11354
電郵：globalhappy@yahoo.com 辦公時間：週一至週五，上午9時至下午5時

二十多年經驗 一通電話 貨物輕鬆到門

南加州聖伯納丁諾縣 單租戶商舖出售

售價：\$284萬

NNN投資
房東實拿租金，租客負責房產稅、保險和維修

- 建築面積：2543平方尺
- 土地面積：31121平方尺
- 投資回報率 4.25%

投資要點：

- 租戶為美國知名連鎖快餐店 杰克在盒子裏
- 租約至2037年 後有四個5年期約
- 低管理成本-單租戶長期絕對NNN租賃，資產提供了基本為零的房東義務或監督租戶支付100%的維修和保養費用。

626 677 6488
626 297 6626
微信公眾號 meiguorealty
gracesu@meiguorealty.com

EB-1C、EB-3、EB-5投資移民直投項目 誠征投資移民申請人 并誠尋生意合作伙伴

Golden Corral
YOUR CHOICE RULES
“金色牧欄”自助餐廳

Golden Corral 于1973年1月3日在美國北卡羅來納費耶特維爾市成立，致力於為顧客提供健康純正的美味、賓至如歸的氛圍和優惠的價格。歷經40年，Golden Corral 已經成為美國自助烤肉餐廳中的第一。

目前 Golden Corral 在美國41多個州擁有482家連鎖店，雇員超過9000人，連續18年榮獲家庭牛排店排名第一。

Pizza Studio
“Pizza Studio” 比薩餅工作坊

比薩工作室是一家成立於2012年的公司，由“福布斯”雜誌評為“美洲最有希望的公司”之一，是一家位於洛杉磯的快餐休閒披薩餐廳，鼓勵客人創造自己的烹飪傑作。比薩工作室提供各種手工結皮，特色調味汁，優質肉類，新鮮蔬菜和價格合理的最優質原料，每一個定制的比薩餅都能讓每一個想象力都流露出來。

Burgerim
ALWAYS MORE THAN ONE
“Burgerim” 漢堡店

Burgerim是一家國際快速休閒專營店，在當今極具競爭力的餐飲環境中，將快餐休閒餐廳與其他餐廳區別開來越來越困難。然而，Burgerim是一家新興的快速休閒專賣店，自2008年成立以來，迅速占據市場份額。品牌背後的理念很簡單：客人可以享用一系列迷你漢堡，而不是一個大的，堆疊的漢堡，一邊訂購一批小型漢堡包，一邊品嚐濃湯和蘇打水。客戶還可以在菜單上找到雞翅，沙拉，雞肉三明治和芝士蛋糕等甜點。

內容	EB-5	EB-3	EB-1C
綠卡類別	2年左右獲得臨時綠卡；登陸後21個月可申請轉永久綠卡	職業移民，3年正式綠卡	一步到位永久綠卡
簽證排期	全球每年一萬個名額；排期2年	先移民後工作。移民後獲得臨時綠卡至少12個月的全職工作，12個月後可在美國各處定居	第一優先移民類別；每年四萬個名額，無排期
簽證生活/子女教育	2年以後（自遞交移民局開始）	配偶與21歲以下未滿子女可一起移民，全家獲得美國綠卡後，享受美國國民待遇	4-6個月登陸美國；可擔保超齡子女辦理移民，最快15天獲批

您的美國事業與綠卡一次完成

QQ/微信 2475051295 美國 626 677 6488
grace@meiguorealty.com 熱線

燕麥溝：夢想，從這裏起航

一一側記 2018年北師大“塘心支教隊”暑期實踐活動

【本報特稿】“我在努力地記住你的樣子，我不會忘記你的。”

“我要努力學習，考上北京的大學，來看你們。拉勾上吊，一百年不變！”

2018年7月28日下午，雲南省昭通市巧家縣包谷鄉燕麥溝村小舊址。這裏，前一刻還是舞台上的歌聲滿天飛，此時已是哭聲一片。擁抱、再擁抱；拉勾、按手印；破涕而笑、轉身拭淚……燕麥溝的100多名孩子、聚集的家長、趕來的村幹部，正在送別13名來自北京師範大學的支教師生。孩子、鄉親和師生們，經過十個晝夜的交心，此刻都不忍離別……

初見：愛與夢想，將他們連接在了一起

10天前，北師大“塘心支教隊”一行，在心理學部老師黃利老師的

帶領下，彭文傑、王伊明、李然、羅亞、李禹蒙、張維念、劉行、李佳瑜、趙逸雪、路宇軒、王浴楠、余涵萱等12名大學生一起，歷經43個小時，從北京出發，輾轉2400公裏，終於來到了燕麥溝。“來自北京的老師要給我們上課呢！”

7月18日早七點，在燕麥溝塘子小學舊址門口，就已經聚集了120余名學生，他們正在翹首以盼北師大支教隊的到來。參加暑期活動的這批孩子，主要來自包谷鄉中心校的中學生、燕麥溝塘子小學和小酒坊小學的小學生以及周家坪小學的學生構成，最大的15歲，最小的10歲。其中，不少是父母常年在外打工的“留守兒童”，他們一直對大山之外的世界抱著強烈的好奇心。

北師大的12名大學生，主修專業都是心理學。他們的夢想，是成為一名優秀的教師或者心理輔導

人員。暑期裏，他們期望通過支教的形式，為自己將來的職業生涯做好實踐的積累與鋪墊。選擇到鄉村做“實習老師”，於他們而言，當然更具深刻的意義——更多了解中國鄉村，了解中國的鄉村教育發展現狀，深入到最需要教育扶貧的第一線。

教與學，雙方的夢想，也因為一群始終關心支持著燕麥溝教育發展的有心人，有了碰觸的機緣！

原來，我國一批金融與保險界的熱心人士，針對燕麥溝的鄉村學生和教師群體，已經持續五年不間斷地進行著觀察與扶持性的公益活動，這批愛心人士有個名為“燕麥溝”的微信交流群，每年還會有一次民間基金的自願籌措，以推進和維持各類利於燕麥溝的公益活動。此次北師大“塘心支教隊”暑期社會實踐活動，正是在“燕麥溝”小組成員之一、中怡保險經紀公司黃欣悅女士的介紹下，與燕麥溝村委會順利取得了“點對點”的聯繫。從活動策劃到具體落實，北師大的師生們得到了“燕麥溝”公益活動小組成員的鼎力支持。

燕麥溝村的原代課教師、“燕麥溝”小組在當地的主要聯絡人袁祥富，負責此次與北師大支教隊的全程溝通聯絡，並著手安排了六位村民和多家農戶專門負責13位支教師的食宿及相關工作，為支教師的進溝交通、生活起居和安全提供了堅強的後勤保障。

“燕麥溝”活動主力人員、遠在美國的王曉群教授在支教隊出發前，特意利用出差間隙趕到北師大和隊員們做了行前交流，並通過美國《中華商報-美東版》對此次支教活動做了全程跟蹤報道。支教隊進溝的第一天，“燕麥溝”公益活動小組之一、原燕麥溝片警、現在昭通市從事交警工作的王進警官就專程從昭通市購買了多箱水果並送到了燕麥溝給支教師們享用。黃欣悅女士自己也帶著兩個孩子從上海專程陪同“塘心支教隊”到燕麥溝三天，協助並參與支教活動。此外，“燕麥溝”公益小組還為“塘心支教隊”在燕麥溝十天的生活日常開支，提供了財務支持。

可以說，北師大支教隊來到燕麥溝，正是在“燕麥溝”公益活動小組的牽線搭橋下，邁開了堅實的一步。

播種：繁星點點，孩子們的心飛向遠方

7月19日一早，在前一天簡單的開營儀式之後，支教師們就開始“各顯神通”，全情投入了課堂之中。“今天的科學課，我們做了一個小實驗，把渾濁的水變成清水。真讓我驚訝，太神奇了。”

“心理課上，我們各小組展示了節目。雖然我們組不是第一名，但也很高興。因為我能勇敢地站在台上，我已經很棒了。不是有一句名言這樣說的嗎？失敗乃成功之母。我以後會繼續加油的。”

“語文課上，我們學了一首蘇東坡的詞——《定風波》。它是這樣寫的：三月七日，沙湖道中遇雨。雨具先去，同行皆狼狽，余種不覺，已而遂晴，故作……”

“今天的數學課，講的是找規律。老師帶我們做了5組題，都是關於找規律。原來數學不僅僅有數字，還有圖形，數學真是一個很好玩的科目。”

“音樂課上老師教我們吹小曲。我很笨，老師教了還不會。但是經過這幾天長時間練習，我已經學會了《小星星》。我充滿希望，我想自己還能學會更多的小曲。”

“老師在課上教我們講人際關係，告訴我怎樣交朋友，對朋友要好，還告訴我們交朋友要主動。我是一個很不會交朋友的人，從此以後我會多交朋友的。加油，主動地去吧！”“素描課真的太好玩了，非常有趣。我們玩了盲人與啞巴的遊戲。這讓我懂得了團結的力量。”

孩子們一篇篇或幼稚或清秀的日記“流水賬”裏，從側面記錄了“塘心支教隊”在燕麥溝整整十天的社會實踐和支教活動。



期間，支教師們個個努力，積極投入，為前來參加活動的孩子們帶來了別開生面的課程，不僅包括基礎的語文、數學和科學課，還有大山裏的孩子們平時很難接觸到的音樂、體育、美術、舞蹈、書法等課程，更有令孩子們“大開眼界”的素質拓展與創意課程。

“我們希望通過這些課程，能從不同的角度幫助了燕麥溝的孩子們思考自己所處的環境，並激發出他們內心中深藏或者自己從未考慮過的夢想與創造力。”北師大帶隊的黃利老師表示。

“還記得第一天來到這裏，我們卸下載滿教具的行李，對接下來的十天既滿懷期待又揣揣不安：孩子們會對我的課感興趣嗎？我能和學生們好好相處嗎？課堂紀律不好怎麼辦？希望有更多小朋友喜歡我……倏忽五天，我們體驗了頭頂像星星一樣繁密的蠅群，品嚐著風味多樣的洋芋，更重要的是，我們的課堂從緊張凝滯到圓融自如，我們的學生從羞澀避開到主動靠近，我們和孩子們的笑容都一天天增加，我們共享對一堂堂精心準備豐富多彩的課程的記憶，交流我們心中日漸漲滿的感悟和啟迪。”通過支教中的一點一滴，北師大的“孩子們”也有了悄悄的變化，第五天的微信記錄了他們的心情，“時至中場，我們心懷感激，砥礪前行。我們體驗了從未體驗過的事情，為在燕麥溝度過的每一個日子又是思索又是大笑。小小的或者大大的變化在我們常常發生，像是一首變奏曲暗自彈起，等待我們共同譜寫更好更美的半場。”

作為心理學部的大學生，探索和

實踐心理健康教育既是本次活動的重中之重，也是本次支教的一大特色。“塘心支教隊”隊員們從“認識自我”、“人際關係”、“生涯規劃”、“自我管理”四個方面為孩子們進行了示範和引導，通過各種互動式教學手段幫助孩子們克服自身困難、合理處理遇到的矛盾，引導孩子們自己管理自己的心理健康。

“希望孩子們在未來的生活中多多少少可以用到課堂上的知識來自解決問題與困難。”大學期間已是第三次參加支教活動、本次隊長彭文傑說。

收穫：希望之種，在心中發芽並成長

“傍晚的霞光，映紅了天空最後一縷藍色。微風不燥，歲月靜好，那天下午和兩位黃老師的交談，讓我觸動頗深，讓我們又重新拾起了作為我們農村孩子的那一份自負；老師的一個擁抱，讓我們感受到了不一樣的溫暖。前途似海，來日方長，希望有緣我們還能再見！”參加此次活動的孩子之一、畢業於燕麥溝塘子小學、已經在包谷鄉讀初中的陳朝美同學給老師留下了這樣一張明信片。

的確，十天的教學是短暫而有限的。十天的課程，再豐富多彩，再創新有趣，也容納不下孩子們對整個世界的深深渴望。但是，十天的課程，又是無限的。因為，北師大支教師在離開燕麥溝之後，留給當地學生、家長以及本地教師的，不僅僅是新穎的內容和創新的課程形式，更多的，是一種眼界，

是一種格局，是一顆顆已經微微萌芽的、愛與希望的種子。

“我們小時候，最缺的一點，就是根本不知道外面世界的模樣，做夢也就夢不出具象來。點燃孩子們心中的夢想和希望最重要，因為我也是一名山裏娃，讓人感動！這次你們團隊支教播下的愛心和希望的種子，一定會在烏蒙大峽谷瘋狂生長。”長期支持和參與“燕麥溝”公益活動的群友、來自雲南當地的“狼人模樣”表達了對北師大師生由衷的敬佩與感謝。

“感受到心理學這類專業團隊支教的專業與特色，深受愛教！”就職於上海一所高校、“燕麥溝”公益小組的群友杜鵑老師表示。

“北師大黃利老師帶隊的塘心支教隊在燕麥溝整整十天的社會實踐活動結束了，可以說非常成功！這次活動創造的價值，是在多方相互交流中創造了價值，相信很多奇跡和價值會在各位支教師員和燕麥溝孩子們將來的成長過程中慢慢體現出來。”“燕麥溝”公益活動創始人與召集人、上海財經大學謝誌剛教授認為，“另一方面，燕麥溝真的需要一個這樣的交流與接待平台，保持與外部世界長期交流。”歡送會謝幕了，北師大“塘心支教隊”的師生們也在第二天清晨離開了燕麥溝。微信裏，記錄了他們的身影與不舍——

“別了，燕麥溝，這個美麗的地方。但，我們留在這裏的時光與種子，這裏帶給我們的回憶和感動，可能永遠也不會消逝。塘心，一定還會在未來的某刻重逢。就像歡送會最後的那句——願我們，後會有期。”

撰稿：陳婷



十天中學生反饋一一照片



融資狂歡遺禍 債券違約潮起

規模接近300億元 民企債成重災區

編者的一語

中國國家統計局日前發佈了2018年上半年主要經濟數據，其中，上半年經濟增速保持在6.8%。這表明，面對複雜嚴峻的國內外環境，上半年中國經濟延續着總體平穩、穩中向好的發展態勢。但是也應該看到，一些結構性問題依然存在甚至更為嚴峻。比如近幾月來在國內去槓桿疊加外部貿易戰衝擊下，債市違約頻發，地方融資平台屢爆兌付危機，部分地方財政捉襟見肘，令中國的債務問題再成焦點。香港文匯報特此推出「中國年中債務風險透視」專題報道，透過民企老闆的借貸經歷、經濟學者的深入分析，透視中國融資現狀，前瞻經濟走向。

債務違約大增原因

- 企業短期債務佔比上升，再融資壓力大
- 廣義流動性收縮，使企業整體融資環境惡化
- 嚴監管政策導致表外融資渠道萎縮，上市公司股權融資收緊
- 市場風險偏好降低，債券低評級企業的融資難度上升

中國年中債務風險透視 上篇

2018年以來，債券市場上信用違約事件集中爆發，違約金額同比增加近五成；信託計劃、券資管等「非標」領域，也頻爆「兌付危機」。民營上市公司企業、地方融資平台成為債務違約主角，它們大多依賴高槓桿大舉擴張，潮水退後現金流緊張、經營困境畢現。專家表示，當下的違約潮是過去融資狂歡時代的後遺症，隨着今年下半年經濟下行壓力增大，中美貿易緊張局勢升級，企業債務和金融體系違約可能繼續大幅增加。 ■ 香港文匯報記者 海巖 北京報道

截至7月18日，今年中國債券市場已累計有28隻債券違約，涉及規模292億元(人民幣，下同)，涉及企業有16間，其中有11間是民營企業，佔比高達69%。違約民營企業中，發行時主體評級在AA+級以上有3家，涉及債券規模116億元，佔比達40%。金融機構不良率連續攀升，到5月末商業銀行不良貸款率升至1.9%，較3月末提高0.15個百分點。信託等非標領域兌付風險增大，至少12隻信託產品發生延遲兌付或無法兌付。此外，股市中也頻繁出現由於股票質押比例過大引發的閃崩。

增長動力不足 蔓延新興產業

招商證券宏觀首席分析師謝亞軒向香港文匯報指出，目前債券違約主要集中於民營企業層面，這些企業擁有一個共同特徵，即經濟模式過於依賴外生負債推動，內生增長動力相對不足，企業資產負債率偏高，對再融資的依賴程度較高。在目前強監管和緊信用的環境下，再融資環境收緊，疊加前期投資盲目、收益不佳，企業現金流緊張問題逐步顯現。

從行業看，債務違約從鋼鐵、煤炭等產能過剩領域蔓延到生態環保、智能安保等戰略新興產業，這些戰略新興行業往往需要高投入，但短期盈利難，一旦「借新還舊」的再融資渠道受阻，資金鏈就面臨斷裂，波及上下游眾多企業。另外，7成是上市公司，這些公司不僅債務違約或到期難以兌付，大股東還對持有的上市公司股票高比例質押，引發債市和股市波動共振。

強監管去槓桿 無法借新還舊

中國社科院金融所研究員曾剛認為，當下的違約潮是過去三四年的負債狂歡時代的後遺症。2014年下半年開始，人行接連降準降息，中國進入鬆貨幣、寬信用周期，信貸連續出現高峰，影子銀行體系擴張，金融同業業務爆發，債市迎來繁榮。一些企業通過向銀行貸款或融資舉債，進行跨行業、跨地域投資併購，或進行高風

近期債務違約民企

企業	違約原因
神霧環保	股票質押比例較高引發控制權喪失
富貴鳥	資產質量下降，大額違規對外擔保及對外資金拆借
凱迪生態	經營現金流不佳，疊加激進擴張
中安消	盈利惡化，現金流緊張，再融資渠道全部喪失
億陽集團	主業盈利差，對外股權投資較多，賬面優勢資產均已質押或凍結，內部流動性枯竭

險經營活動。

「在負債狂歡時代，負債率高、短債長投的問題，可以通過不斷借新債來掩蓋，而一旦再融資受阻，無法借新還舊，就會面臨資金鏈斷裂。」曾剛表示，2016年下半年開始的金融去槓桿及金融強監管，令融資環境趨緊，首當其衝的民企很難借錢，再融資受阻，引爆資金鏈斷裂。

即將集中到期 考驗生死存亡

「目前貸款平均利率在6%左右，社會融資平均成本在7%以上，而真實貨幣增速已經不到7%，這意味着很多企業今年不僅還不起債務本金，可能連還利息的錢都沒有。」海通證券首席分析師姜超表示，「下半年是債務到期高峰，屆時到期的信託、企業債本息規模各自都在3萬億以上，但現在信託貸款的發行量每個月都是負的，對於那些過去過於激進的中小金融機構、融資平台或實體企業，流動性壓力或許是決定生死存亡的考驗。」

借貸路路不通 民企老闆硬撐

去槓桿背景下，貨幣環境收緊，企業融資多條通道受阻：債市股市再融資門檻提高，民間借貸資金成本上升至20%以上，不少企業面臨無錢可借、發債無門的境地。

內部騰挪資金 不行再賣資產

「去年11月中，《關於規範金融機構資產管理業務的指導意見》徵求意見稿出臺之後，我就沒從銀行拿到一分錢，原來的貸款說好可以再續，但至今沒到位。」一間在A股上市的民企實際控制人接受香港文匯報訪問時說，去年初公司收購了一塊核心資產進行重組，在經歷了競爭對手舉報和財務核查等，終於在今年初審批通過，還有3個多億人民幣的現金對價7月底要付完。另外，上市公司去年還進行了定向增發，併購了北美一塊油田資產，但定向增發的條件是大股東兜底8%收益，現在中美貿易戰開打，股價連續陰跌，兜底定向增發的利息支付迫在眉睫。這位上市公司實際控制人說，其公司年淨利

潤10億元人民幣左右，大舉擴張有苦衷。「我們如果不把規模做大，金融機構根本不認可，政府也不會給支持。前幾年央行放水時，各路機構都找上門來讓我們融資併購擴張，快馬加鞭，跨行業經營；但現在流動性一收緊，金融機構跑得比誰都快。借不到錢，即使在民間借到融資成本也超過20%，所以只能硬撐，在企業內部騰挪資金，實在不行再賣資產。」

境外違約激增 融資渠道收窄

此外，隨着境外債務違約激增，海外融資渠道也被封堵。建行金融市場部數據顯示，截至5月末，已有4間中資企業13隻海外債券出現違約，涉及債券規模53.5億美元，創歷史新高。一位開發商表示，地產調控收緊後，近兩年主要通過境外發債融資，成本比國內還低，但二季度以來發債越來越難，原因是國內債市頻頻違約，引發海外買家擔心，故暫時只能靠銷售回款支撐現金流，下一步再看形勢。

信用風險總體可控

去槓桿推進中引發債務違約潮，中國債務風險問題引發各界關注。交通銀行首席經濟學家連平認為，當前有實質還款困難的企業佔比相對較小，行業分佈也較為分散，風險事件集中爆發的可能性不大，對經濟的整體影響也相對可控。

連平還指出，債市違約本身對資產質量的影響也處於可控範圍，信用違約率仍處在相對的低位，銀行間市場信用違約率約為0.76%，上交所信用債違約率約為0.22%。截至5月末，公司信用類債券違約後尚未兌付的金額663億元，佔餘額比重為0.39%。另一方面，銀行對信用債的投資佔比較低，表內投資佔總資

產比例約為3%-5%，資管業務對信用債的投資比例也控制在20%左右。

若有更多違約 政府不會容忍

連平認為，中國政府不會容忍更多違約出現，因為這是建立一個更健康的債券市場和更好的信用風險定價機制所必須的。

招商證券宏觀首席分析師謝亞軒則指出，此次債務違約潮，主要對經濟舊動能造成衝擊，不足以改變穩中向好的大格局。當前中國經濟結構已發生明顯變化，由融資驅動的投資需求對經濟增長的貢獻大幅下降，僅為30%左右。

以改革換發展空間

記者手記

今年中國境內出現違約集中爆發態勢，其中7成違約發生在上市公司，換言之，像上市公司這樣定期摸底的「好學生」，也出現了考試成績不及格，由此映出當前中國經濟運行在總體平穩態勢中亦存在不小的隱憂。

僅僅從債務角度看，中國經濟像在負重前行。從2012年開始，每年中國經濟6%-7%的GDP增量，尚不足以支付當年企業債務利息。經濟運行中存在大量無效率債務，每年接近20

萬億元的新增社會融資中，超過一半都去支付政府和企業的存量債務利息了，靠剩餘部分支持經濟增長自然捉襟見肘，這也是央行放了那麼多水，市場還在喊缺錢的原因之一。

「負債狂歡」後留下的「一地雞毛」，令中國經濟面臨空前的下行壓力，涉及經濟領域的一些深層次改革沒有實質性推進，也使得中國宏觀經濟表面看風平浪靜，但稍有風吹草動，積累的矛盾就會爆發，而今唯有忍耐一時痛苦，清除風險點，以全面深化改革換取新的發展空間。 ■ 香港文匯報記者 海巖

宏觀政策面臨兩難

近期債務違約事件頻發，專家分析，貨幣政策和監管政策如何與去槓桿的宏觀訴求實現平衡和兼顧，是宏觀調控面臨的考驗，央行正試着對部分領域收緊貨幣，而對部分領域放鬆，效果或不理想，但暫無其他選擇。

滴灌「放水」無效 民企更盼減稅

交通銀行首席經濟學家連平指出，融資收縮過快對實體經濟造成的壓力不容忽視，有必要及時適度調整政策。他建議，貨幣政策在保持穩健中性基調的同時向偏鬆調整，年內再實施1至2次降準，以降低銀行負債成本，並適當增加銀行信貸投放額度，提高信貸增速，對那些真正能滿足實體經濟融資需求、規範合理的信託貸款、委託貸款等予以鼓勵和支持，加大力度開展資產證

券化等。

建設銀行金融市場部專家張濤認為，目前貨幣金融環境確實「中性略緊」，不過緊張程度未達到2013年錢荒的程度，僅就目前違約潮的程度而言，還很難據此預期貨幣當局會輕易調整融資環境。他認為，央行須兼顧經濟平穩運行和防範金融風險，同時維持幣值穩定和金融穩定，貨幣政策不得倚重結構性的滴灌模式，比如定向降準等。有專家指出，央行所說定向滴灌措施可能未必有效，更重要是通過進一步深化經濟體制改革，把更多資源轉向民營部門，為中小企業減輕營運成本，如社保公積金減半、實實在在減稅等，令企業真正受益。

中國信用債違約事件集中爆發，引發債市和股市波動共振。圖為四川成都某證券交易大廳內的股民。資料圖片

改革開放 40年 富強中國 惠及世界

在北京中國美術館對面一條不起眼的胡同裡，藏着一間名為「悅賓」的小飯館，飯館雖小卻大有來頭，不僅是改革開放後中國首個個體餐廳，還引來了時任國務院副總理的姚依林和陳慕華登門造訪。創始人郭培基和劉桂仙就是用家常菜在改革開放伊始闖出了一片天。如今一傳三代的小飯館仍保持着舊貌，保留着祖傳的菜品和手藝，郭培基和劉桂仙的孫子孫女告訴香港文匯報記者，奶奶這種一不怕苦二不怕累的精神激勵着全家，特別是「創業難守業更難」的初心和堅持。38年來，一家三代始終堅信勞動創造美好生活的樸素道理。

香港文匯報記者 李理 北京報道



郭誠是郭培基和劉桂仙的長孫，他繫着圍裙圍着灶台忙前忙後，一口地道「京片子」透過窄小的窗口不時傳到胡同口。他遺傳了已過世的奶奶劉桂仙的敦厚長相，同樣也繼承了奶奶「以尊待客、視菜如命」的優良品質。

執着敢闖 勢拿下執照

與義烏雞毛換糖的個體經濟發展不同，在糧油和副食都是配給供應的計劃經濟時代，想在政治中心開一家個體飯店似乎是不可能完成的任務。1979年4月9日，國務院批轉工商行政管理總局關於全國工商行政管理局長會議的報告中，首次提出了恢復和發展個體經濟，同意對從事修理、服務和手工業的個體勞動者發放營業執照。不過，沒有人能夠確定個體勞動者能不能開飯店。

郭誠回憶道，「當年奶奶學得手藝能做一手好菜。在收音機裡聽到東北一對夫妻，自己蒸了包子上街賣，受到啟發的奶奶決定自己也開個小飯館。」

1980年夏，當時是臨時工的劉桂仙天天跑東城區工商局，要求辦一張個體餐飲營業執照。時任東城區工商局副局長的靳雲平曾回憶道，「劉桂仙給我的印象很深刻，別人問問沒結果就回去了，她每天都來工商局問執照的事情，有耐性有決心。」「她就是想試一試，我們領導班子一合計，同意給她特批。」靳雲平說，當時沒有正規的營業執照，工商局手寫了一份，靳雲平簽了字並蓋上專用章，就這樣，劉桂仙拿到了北京城裡第一家個體餐飲營業執照。

領導造訪 肯定個體經濟

飯館開張的前提有了，但在計劃經濟年代，糧油食材全憑票購買，可是劉桂仙什麼都沒有，手裡就36元（人民幣，下同），「當時只有買鴨子不

個體餐飲第一家 京城小巷「吃螃蟹」 三代38載堅守 執着品質視菜如命



悅賓飯館外景。香港文匯報記者朱燦攝



創始人劉桂仙 受訪者提供

創始人郭培基 香港文匯報記者李理攝

要票，最後買回來4隻鴨子。」今年86歲的郭培基還記得當年飯館頭一天開張的景象，「胡同裡三層外三層擠滿了人，都排到了胡同口五四大街上，4隻鴨子做成香酥、麻辣口味，1元一份，一會兒就搶光了。」

在一個買菜買肉都需要糧票的年代，劉桂仙只能坐火車或者搭長途汽車去天津河北各處趕集，往往天未亮就出發，然後中午趕回來做飯。這還不是最難的，作為「第一個吃螃蟹的人」，社會上的各種非議接踵而來。郭培基稱當時社會上議論很多，有人說他們是資本主義復辟的急先鋒，還有人看到飯館吃飯的外國人多，就說他們是裡通外國。

兩個人一直提心吊膽，直到兩個「大人物」登門拜訪給他們吃了定心丸。那是1981年大年初一，姚依林

副總理、陳慕華副總理來到劉桂仙家拜年。「在飯館各處走走、看看，囑咐我要把孩子們管好，飯菜要做好，冷熱分開，多做點兒下酒的涼菜，菜要大眾化，首長也告訴我們不用怕。」郭培基和劉桂仙的心一下子踏實了。

如今交到第三代手中的「悅賓飯館」還保留着當年的模樣，沒有外賣、沒有分店也不搞連鎖品牌加盟，孫女郭華告訴香港文匯報記者說，「我們其實也知道該怎麼去規模化經營，但是絕不會隨便拿『悅賓飯館』去嘗試，不能砸了爺爺奶奶留下的招牌。」

長孫郭誠則在一旁附和稱，每一項變革全家都討論過，奶奶是個認「絕不能糊弄人」死理兒的人。所以我們作為後來人，也要堅守老人對待這門手藝的熱忱和真心。

駐華使節成常客 改革開放探風向

1979年鄧小平指出，要多搞賺錢的東西，可以開飯店、小賣部、酒吧間。允許自謀職業成為解決就業壓力的方式之一。郭培基和劉桂仙開的「悅賓飯館」一下子成了北京改革開放的地標。美國駐華使館曾在「悅賓飯館」包桌，按照每人10元（人民幣，下同）的標準。那時砂鍋白菜豆腐只賣一毛九，油煙大蝦兩塊四。外國人吃飯安安靜靜，不怎麼說話，劉桂仙心裡犯嘀咕，不知菜做得好不好，直到看到空盤了，才放下心。改革開放伊始普通老百姓下館子的頻率不高，駐華的外交官和記者成了常客。劉桂仙曾回憶說，「他們來我這兒吃飯，一是我的菜確實好吃，大飯店裡沒有，還很便宜，一個菜只有幾毛錢，另外，他們到『悅賓飯館』，是來看看，想從我嘴裡套點什麼。你想想看，怎麼北京冷不丁冒出一個私人飯館，這麼多年都沒有，為什麼現在突然就有了，這是怎麼回事？共產黨

是不是有什麼變化，中國要往哪裡走？」

透過他們的對話可以依稀看到小小的個體餐館引燃了外界對中國改革開放的巨大的興趣。當年不少駐華外交官通常這樣問劉桂仙，「你怎麼選擇自己開飯館了？是誰叫你

開的？」「這個小飯館，能開長嗎？」「你怕不怕說你走資本主義？」

一邊炒菜一邊答話的劉桂仙則斬釘截鐵，「我不怕，大不了把掙的錢退回去。我說我信一條，跟黨走，肯定沒事！」

當時去「悅賓飯館」採訪的外國記者也多，劉桂仙讓記者站在院裡，自己在小廚房炒菜，把窗戶打開，記者在外頭問，她一邊炒菜一邊回答。美國合眾社記者在發自北京的報道中如是寫道，「在共產黨中國的心臟，美味的食品 and 私人工商業正在狹窄的小胡同裡恢復元氣。」



劉桂仙和員工合影留念。受訪者供圖

食比天大 不計成本

問郭誠在改革開放中「悅賓飯館」大浪淘沙屹立不倒的秘訣是什麼，他給香港文匯報記者講了一個真實故事，「早年有一個香港客人來店裡吃魚，吃完後誇讚說走南闖北，這是他吃過的最好吃的魚，奶奶對菜品品質要求之高可見一斑。」

其他飯店買鴨子都是去市場挑處理好的，劉桂仙則直接去鴨場。為了買新鮮牛肉，從來不計較成本。後來凡是入嘴的東西，都「比天大」這是劉桂仙自創建「悅賓飯館」之初，便一直秉承的理念。她的女婿告訴香港文匯報記者說，「老太太無論何時都把菜當命看。」

郭華回憶她從小奶奶就帶着她上鴨場裡一隻一隻的挑鴨子。「我們家還有道特色菜軟炸牛肉，小時候奶奶就帶我去屠宰廠進貨，買回來的牛肉不但新鮮還便宜。」為了保持牛肉的新鮮，郭培基也有絕招：買個冰櫃放在車後備箱，裡面四角立着可樂空瓶，鋪一層木板，再鋪一層塑料，肉大塊大塊放滿一層後，再立四個空瓶，層層相隔。「這樣可以讓冷空氣隔層循環，肉不會凍得太死。」「我家小飯館能堅持下來，靠啥？靠菜好、靠心眼好、靠做人實在。」劉桂仙曾自述說，「這幾年，外頭的飯館，一會兒流行這個，一會兒流行那個，像什麼麻辣燙、水煮魚、小龍蝦的，我家不跟風，還是我的那些菜。」



悅賓飯館第三代傳人郭華仍用算盤算賬。香港文匯報記者李理攝



飯店經營了38年，傳了三代人。受訪者供圖

合寨村率先探索村民自治 推動基層民主改革

神州行走

天剛朦朧亮，年過七旬的韋煥能就早早下地摘菜餞蠶，「現在一年能收入上萬元（人民幣，下同）。而10多年前，韋煥能退休前曾擔任多屆合寨村村幹部。38年前，廣西宜山縣（今河池市宜州區）三岔公社合寨大隊，率先在中國探索村民自治的路子。韋煥能被選舉為首任村委會主任。

合寨村村口矗立着一株300多年的大樟樹。正是在這棵大樟樹下，合寨村選舉出了第一屆村民委員會。樹下立有一塊大石，上刻「中國村民委員會發源地」紅色字樣。

如今，合寨村村容整潔秀美，鄉風文明有序。韋煥能深有感觸：「這在以前是不敢想的。」看着如今村裡的變化，韋煥能想起了改革開放前的生活：村裡多數房屋破爛，村

口道路泥濘、口糧匱乏……

「村民自治的改革勁頭，30多年裡推動着合寨村不斷發展，村民們在產業佈局、集體經濟等各方面不斷探索和創新，才有了今天的美麗合寨。」宜州區民政局幹部藍建恒說。然而，村民自治前的合寨卻是賭博風、偷盜風和迷信風瀰漫，村裡各項秩序處於失控狀態。

匿名投票選舉村委會

當時32歲的韋煥能擔任合寨大隊黨支部果作屯黨小組長，屯裡不少群眾找韋煥能說：「不能這麼亂下去，該有人出來管管了。」韋煥能召集了屯裡的黨員、各小隊隊長和部分群眾，大家討論後作出了大膽的決定：「我們村得建立新的管理組織和領導班子。」經過討論，大家決定，由村民自己



合寨村村口立有一塊大石，上刻「中國村民委員會發源地」紅色字樣。網上圖片

選。「村裡的領導要選好，要按照多數群眾的意見，不事先提名候選人，直接搞無記名投票，誰的票多誰就當。」

1980年1月25日，果作屯以無記名投票方式選出村委會。村委會成立後，隨即制定通過了《村規民約》。記者在留存下來的《村規民約》上看到，有的村民在上面按上了鮮

紅的手印，有的蓋上了自己的印章。

「在那個特殊的歷史年代，這可不得了，冒着好大風險，也沒敢向合寨大隊報告，就我們果作屯幾個年輕人入股初生牛犢不怕虎的勁頭。」韋煥能說。

後來，這個偏遠山區的小村莊，竟吸引了全國人大法制工作委員會、民政部、廣西壯族自治區黨委等先後派出工作組到村裡調查。

1982年，村民自治寫進憲法，成為獨具中國特色的基層民主制度最廣泛的實踐形式之一，也成為改革開放以來推動中國農村發展的重要動力。合寨村村民委員會主任蘭鋒介紹，當年的議事會成員由村民代表推選出有威望的人擔任，村裡重大事件，必須通過議事會研究解決方案，經過村民會議議通過後，才提交村委會辦理。議事會每季度開一次，20多年從未間斷。

現在，村裡除了村委會，還有一個村務監督委員會。它和村務公開的「明白牆」、村委會的「值班記錄本」等，都是村民權利的保障。

在合寨村，村務監督委員會是一支「特殊的隊伍」，成員只有五個人，由村民投票選出，每三年一屆，肩負着監督村委會工作和村務開支的重任。

「支出300元以下的，村委會可以自己決定；超過300元的，要召集監督委員會討論；金額再大的，就要召集全村的村民小組長來討論。」現任監督委員會主任韋文凡說，他每個季度都要來村委會查一次賬。蘭鋒告訴記者，作為「中國村民自治第一村」，他們很珍惜這個榮譽，會繼續改革探索合寨的鄉村振興，把合寨建設得更加富裕、美麗、文明。

新華社